

# Дагъиста 1/2020

## хъунул адам

ISSN 0132-9650

Даргинский

НУШАЛА МАНЗИЛЛА АДАМ

**ЦАГЪУНА  
ХЪУНУЛ АДАМ**

ДИГАЙЛА ТАРИХ

**«СИРИЛАР  
КАЛНИЛИЧИ  
АХІЕНРА НУ ВИРХУЛИ...»**

БАГЪУДИ

**ЖУЗИ –  
СИХІРУЛА  
ДУНЪЯ...**

ДАГЪИСТА ШИМИ

**БАХЪХІИЛА  
КАХИБ**

ДУРГЪАБ ПАГЪМУРТИ

**ИСЛАМ  
ШОВКРИНСКИЙЛА  
ГІЯНЖИЛА ДУНЪЯ**

ТАКЪСИРТАЛА  
ХІЕКЪЛИЗИБ

**БУРЕБАЛА  
БЕХІЛИЧИБСИ  
КЪИСМАТ...**







КАРТИНА Н. А. ЛАКОВА





# Се-дигара биабну, хлечи хъарси бара...

Гъар ярга колонка хІядурбирухІели, ну илини журнал бучІанна пикри битІикІесли балкъаахъес къайгъилизир рирус. Гъар ярга дила гъала бугали ишгъуна суалра тІаш-билзули бирар: ишбархІи учІаннис се имцІали тамашабил-зулив, сели бирара ил паргъатагарварес ва пикрикавхъахъес, гъар бархІила зугІлума гІузруми хъумартурли, нуша шакрахІедикахъили лямцІван шалгІердулхъути гІямрула чевкад ил мурхъли пикриухъахъес?

Социальный сетанани нушала ишхІелла гІямрула белгиси хІякъикъат сипатбирули саби, нушаб дигути ва нушани далути секІалашкардирули сари. Нушала культура ва хІятта декІарли касибси гъарил адамла хІял-тІабигІят булан илар белгидарес вирули сай. Лерилра илди секІал цахІнарли, дарх касили хІердарибхІели, бекІлил разидиеси хІякъикъат ахІен къалли нушани чебиуси. Сецад хІейгеси биаллира, нушани къасбирула, селичилра хІерхІеили, нушала лебилра адамти имцІаливан цабирахъути, лебта-нилра къиматладирути масъулти дурайсес ва диубцад че-детаахъили илди хІердирес къасбирула. Илгъуна бетуцли адамтазиб гІямру къулайдирниличи умут имцІабарахъули саби, бархъдешра бутІацугдешра чедидиркниличи уркІ-базиб бирхауди алІахъули саби.

ХІушани эс асубирар – ахъти гъай сари! ХІушани хІясибирулараяв, гъанна нушакІун ахъти гъайлизирад урукІути булан детаурлирагу!? ГІилмулара техникалара ахъти хъябуртаци адицІули, нуша ил се багъандан бирулрал пикридулхъули ахІенра. Нуша къалли роботуни ахІенра, селичилра пикрихІедухъи вяшдикІес, сукъуртала гІер-

дирули, селра чехІебиэс. Илкъяйда дирару гъатІи гІямру даимдирути?

Ишгъуна айту лебси саби. Ца гІякълукарли сунела учени-кунази гІямрула мягІна ишгъуна мисалличибли аргъахъес къасбарили сай. Илини халаси хъаба хъарличи бикайчи халати къаркъуба бицІили сай ва илдази хъарбаили сай: «ХІушани чебиулав иш хъаба къаркъуба бицІили биъни». «Чебиула, учитель»,- бикІули саби илизи ученикуни. ГІя-кълукарли халати къаркъуба бицІибси хъабализи диштІати гъягъя кертІили сай, илдани чус къуркъубала ургаб мер баргесли. ГІякълукарли гІурра сунела ученикунази гъа-лабгъуна суал бедили сай. Ученикуни тамашабиубли саби, амма хъаба бицІили саби или бурили саби. Илала гІергъи, гІякълукарли хъабализи гъумра кертІили сай. Илди гъумра хъабализи кадарцурли сари. ИлхІели гІякълукар ученику-нази викІули сай: «Нушала гІямрура иш хъабагъунти сари: халати къаркъуби адамла гІямрулизир бегІлара мягІничер-ти секІал сари - арадеш, илала хъалибарг, дурхІни. ДиштІати къаркъуби – илди хІянчи, адамла бекІахъуди ва къадри илцад халали ахІенти секІал сари. Гъум биалли, адамла гъар бархІи камІедидрути ва кахІедурхути гІузруми сари. Эгер хІуни хъаба гъумлицун бицІадли, цархІилти секІайс хъабализиб бекІлил мер кахІевлан».

ИшбархІи нушани сели дирцІула нушала гІямру? Илди багъандан саррав нуша гапдирути? Чихъали сабив нушала заманала игитуни?..

Наида КЕРИМОВА

## НОМЕРЛИЗИР ДЕЛЧІЕНАЯ:



### СЦЕНАЛА СИХІРУ

Уржибси хъалибарг саби ил-дала. КІел рурсира леб халаби-ули. Халасигъуна рурси нешли «Гамлетлизиб» Офелияла роль бузахъуси замана акІубсири. Илди театриличил барх гастрольтачира башули бирар. ....7



### «ДУРГЪБИ - ИЛДИ ХІИЛА КЪЕЛ САРИ»

Ге, итхІели адамтас нушала далуй-ти хІяжатли сарри. Иличила нунира ун-къли балули. Мурул адамти дергълизи арбякъунхІели, лерилра хІянчи хъунул адамтачира, дурхІначира, бухънабачи-ра хъардиклири. Лебтасалра къиянни сабри итхІели. Чина хІедаширал нуша концертуначил! ..... 28

### БАХЪХІИЛА КАХИБ



БахъхІила Кахиблизиси архитектура лебгІеб тамашала саби. Лебилра ши ца ахъси кІял-Іягъуна саби. Удибси юртла хъалч чедибси юртла гъарга саби. Илкъяйда ганзухъван шурмала бяхІлизиб белшунси тамашала ши саби ил. ....25



### ЖУЗИ - СИХІРУЛА ДУНЪА...

Гъаннала, дебали азгъинбиубти жа-гъилтас сеннира жузачи чарбухъес чев-къар, сенахІенну илдани имцІасигъуна чула замана харжбирути компьютерта-ни, адамтала уркІбачи гІяхІла шайчиб сегъуналра асар бирули ахІен. .... 37





# Цагъуна хъунул адам

Нушала бахъал адамти Дагъиста дураб хЪербирули саби.

Амма илдала ургаб саби чинаб биубли хъалли саби акЪубти мер-муса, илаб хЪербирути чула уркЪбас гъамти адамти, чула мез ва культура хъумхЪертутти бахъал леб. Илдала бухЪна дунъяла давлалис, уркЪбала сахаватдешлис бикъридеш дирути лишанти сари илди. Илдани пергер баркъудлумачил саби хЪербирути мераначир Дагъистайчила адамтазир гЪяхЪти пикруми алкъахъули саби.

**И**лдигъунти адамтазибад цаличила бурес дигулра наб иш яргалис. Ил жагати куц-бекЪла регЪ, кабизалачерси адам сари. ДурхЪнас багъудлумира бяркъра дедлугули рузуси педагог сари. Ил Раида Ревшановна СягЪидова сари. Ил бузерила давлачебси опыт цалабахъес бажардирикили сари ва ил халати устадешличил сунела бузерилизиб пайдалабарес балули сари. Илгъуналис бирар бургар бикЪути «заклизибад пагъмула пай байбси адам сай» бикЪути.

Раида бахъхЪила ва халаси Ахтила шилизир акЪубси сари. Илаб сабри илини школа таманбарибсира. Учителница ретаэс хъулрикЪуси ил Дагъиста педагогический институтла филологияла факультетлизи карерхур. Шелра дус ункъли ручЪи ва институт хЪунтЪена дипломличил таманбариб. Илизир илди дусмазир гЪилмуличи дигира

имцЪадиуб. Илини докладуни ва рефератуни хЪядурдири ва конференциябачир илди хЪясибли гъайрулхъи. Урус мез руркъни-ла масълтас багъишладарибти вузанала студентунала ургар дурадуркЪути гъунибаънибазир бутЪакъяндеш дири. Казань шагъарлизиб дураберкЪибси Лебилсоюзла литературала шайчибси студентунала олимпиадализирра бутЪакъяндеш дариб Раидани.

МяхЪячкъалализир сарри ил сунела гЪурла муруйчил тянишриубсира. Ил итхЪели илабси шила хозайствола институтлизив учЪулри. Дипломти касибмад жагъил адамти хъаллабиуб ва бузес чус чебаахъибси мерличичи – Рутулла районнизибси Чирагъла шилизи арбьякъун. Илаб илди ца дус бузули калун. ГЪур илди кЪелра бузес Астраханъна областълизигечбиуб. Илаб сабри илдала дурхЪни акЪубтира.

Илдала халасигъуна рурси Москвализир хЪеррирули сари ва экономист-финансистли рузули сари. КЪиибил рурси тухтур сари. Уршили биалли Астраханъна технический университет таманбариб ва инженер ветаур.

Муруйчил рарх Раида СягЪидова гъаннара Астраханъ шагъарлизир хЪеррирули сари ва илабси 53 ибил школализир чедирти классуназир урус мезла ва литературала дурсри кадирхъули рузули сари. Раида Ревшановнани сунени бучЪахъути дурхЪнала ва илдала бегЪтала шайзибад халаси хЪурмат сархили сари. Халати кабизала чердешличил декЪаррулхъуси педагог сари ил. ДурхЪни ва илдала бегЪти иличи декЪар-декЪарти суалти бекЪдарес кумекбарахъес дугъабилзули бирар.

Раида СягЪидовани школализибси урус мезла ва литературала учительтала методобъ-



единениелис гЯхИцад дусмазир бекИдеш дирули сари. Школала гЯмруличила бурути статьяби лукЛули рирар илини шагъарла газетализи, деклар-декларти масъултас багъишладарибти суалтала черкад телевидениели дурадуркЛути предачабазирра бутАкьяндеш дирули рирар. Илини делкунти статьябала лугИилизирад сари «ИшхИелла заманала учительла портрет», «Халкъла педагогика, яра мезанала шайчибси гъалабиз секъйИда ихъуси» ва цархИлти.

УркИ кабихъили рузни багъандан ва бузерилизир диахъубти сархибдешуни багъандан Раида Ревшановна Астрахань шагъарла багъудила Управлениели ва шагъарла мэрли мубаракрариб, шагъарла Думали биалли илис ХИурматла грамота бедиб.

Филолог сарлинра илини халкъла ургар мезаначи ва литератураличи диги адилкъули, халаси хИянчи бирули сари. Илини чумал сборник дурайънилизир бутАкьяндеш дариб.

- Школализирра рузули, журналистла хИянчира бузахъес хИу секъйИда бажардирикулри? хъарбаира илизи.

- Селизив узули виаллира, адамли илизи сунела уркИ кабирхъес гЯгИниса саби. Чеб-бикИбси санигЯтла дазурбала ухИнавцун калес хИейрар гъарли-марли багъудичевси адам. Журналистикализир рузнилира наб халаси разидеш бихули саби. Дила биштЛаси ватЛан ишабад дебали гъарахъли хИебиаллира, ну илизирад декларли хИеррирула. Амма иличи къакъахИерикЛес хИерирус. Ну лезгибала миллатла вакил сарра. Дила халкъ гъанна декларкабарибти шуртИразиб хИербирули саби: байхъала Дагъистайзиб саби, байхъала- Азербайжайзиб. Рос-

сияла деклар-декларти мер-му-саличиб хИербирутачила гъайра рикЛули ахИенра. Илди кИел пачалихъелизиб хИербирули биънили дахъал имцЛати, хИедиаллира гЯмалбирути далагардешуни алкИлахъули сари. Гъалаб Азербайжанра союзлизи кабурхусири ва илди далагардешунаситхИели мер аги. Халкъ илкъяйда гIутЛу-кабарнили мезгъаладяхИ дашахъ-нилис диргаладеш алкИлахъули саби. Азербайжайзир нушала мез дурхИнази дучИлахъули ахИен. Миллатлис биалли сунела мез хъумартес асухИебирар, сенкИун ил бетаалли, ил миллатла культуралисра халаси заралли бетарар. Илбагъандан ну, интернетли лугути имканти пайдаладарили, дила мезличил дархдасунти суалтала черкад гъайрикЛула. Лезгибала литература руркънилизир риубсигъуна пай кабирхъулра. Нушала мезла лугъатуни руркънилизир рузула. Наб дила миллатла музыкалича лехИихъесра дигахъис. Лезгибала поэтунала ва писательтала произведениеби иштяхИличил дучЛули рирус. Дагъиста дураб халабаили хъалли, дила дурхИнанира лезгибала мез дала. Нуни дарес пикридарибти гIурра гЯхИцад секЛаллер. Амма илди бекИдарес замана биули ахИен. Деклар-декларти сайтанала кумекличил культурно-просветительный хИянчи бузахъес гъализирра,- бурули сари илини.

Илини чумал дус «Нуша пагъмуртагIир умцЛула» бикЛули поэзияла шайчибси конкурслис бекИдеш дариб. Илини «Одноклассники» бикЛули интернетла сайтла имкантира устадешличил пайдаладирули сари. Илкъяй-дали илини жагъил поэтунала къукъя алкИлахънилизир жигарла бутАкьяндеш дариб. Чеабиуси наслулизи нешла мез дагъахъес ва дяркъяхъес махрикЛули сари

ил халаси наслула вакилта-зира. Ил гЯхИцад адамтачил гъунираиб ва илдала пикруми дагъур. Мезла къисматлича къакъабикЛула лугИи имцЛа-бикЛули биъни илини чебиули сари. «Лекъермакан» бикЛули культура руркънилизиб бузуси къукъялисра бекИдеш дирули сари илини. Машгъурти миллатла вакилтала суратуни дурчули сари. Тамашала мер-мусала суратунала альбомти цахИнадирхъули сари. Азгъиндеш хИедалуси адам сари ил.

Россиялара Азербайжара литературала шайчирти бархбасуни дебадикИлахънилизирра илини бутАкьяндеш дирули сари. Илини ютуб-каналлис чумал ролик хИядурдариб. Илини музыкала передачабира хИядурдирули сари. Поэт Билал ГИядиловра диктор Руслан Шайдаевра илла икъалачиби бетаурли саби. Гъалабван Дагъистайзиб лезги мезлира халкъани-ургабси цахИ-набси диктант белкИунсири. Ил диктант Астрахань шагъарлизиб хИербирути лезгибанира белкИун. Ил биалли Раида СягИидовала къайгънала гЯхИдешли белкИлахъес имканбакИибсири.

- Чинав хИерирули виаллира, вегЛа биштЛаси ВатЛайчи пикрихИейкЛес вирус ахИен. Астраханьнизиб лезгибала землячество лебгу, амма ил хИяр-хИли бузули саби,- бурули сари илини.-Хала бегИтани нушаб батурси культура калахъес ва гъалабяхИ башахъес дузес чебиркурнашаб, чинар хИердирули диахИеллира.

*ВегЛа миллатлича илкъяйда къакъабикЛути адамти лебли гIергъи, нушала камти халкъла мезанира мицIирли кавлан.*

**НАРИМАН АБДУЛОВ**





# КАВКАЗ

Иван БУНИН

2020-ибил дуслизиб Россиялизиб пачалихъла даражаличиб урусла литературала классик Иван Бунин аклубхейчирад 150 дус дикнила байрам дурабуркбуси саби.

Иван Бунин 1870 ибил дуслизив давлачебти ахенти дворянтала хъалибарглизив Воронеж шагъарлизив аклубсири.

Октябрьла революция биубли гьергъи ил революцияла душман ветаур. Илбагъандан илис Франциялизи арукъес чебуркъибсири.

Франциялизив хьерирути дусмазир Бунинни дахъал произведениеби делкун.

Ил лугилизирад сари «Арсеньевла гьямру», «Цябти аллеяби» ва хаслира бахъли иштхиличил бучуси

«Лягнатла бурхни» бикбуси белк.

Иван Бунин хьербирес Россиялизибад дура арбякъунти писательтала ургавад беглара пагьмукартазивад цализи халирусири.

1933 ибил дуслизиб Иван Бунинни литературала шайчибси Нобельла премия касибсири.

Москвализив вакили, ну Арбатла мякъларти гьярца къакъурбала цализирти чилипра хьясибхедирути номертала цализив хьулкиван дигъяникили къакъадешлизив хьерирулри – иличилра замана-заманаличи къаршииркули. Илди бурхназир ил набчи хьяйна сарри гьарраклибси ва гьарил яргализир гьалакли рухнахъусири ишкъяйда риклули: «Ца минутлис сарра...» Цубкадухъунти дяхла ранг хьясиблира багъес вирулри ил гьалакли рини, илала тлама къяб-къябудулри, илхелира илини, някълизибси чьтир шайчи игъубли, ряхличи чебушибси назикси пардав ахьбуцили, ну клапцес сарулхъусири, сунезибси ряхимули ва разидешли ну тамашаирахъули.- Наб гъанбиркули саби,- риклулри ил,- ил селичи-саял вас-васиклусигъуна сай, гьатлира ил се-сабил балусигъуна булан сай,- белики илини хьуни белкунси кагъар белкун виэс, дила столличи гъуни баргили... Ну пикририклулра, ил се-дигара барес хьядурси сай, сенкун хьял-гьабигьатлизивра ил дебали къаркъси адам сайну. Гьачам илини бархъли набзи иб: «Ну селалра гьалав ташхелзас, дила асилдеш, мурулдешла ва офицерла асилдеш далтахъхели!» Сенал гъанна илини нуни кайцуси гьарил ганз къелгьеббикучи сай, нушала план бетхьеберхахъес багъандан, илбагъандан наб дебали мяхкамли ризэ гьягънибиркур. Ил ну ратаэс ахирра къабуликили сай, нуни илизи аргъахьилра югра урхъура чехледаасли рубкбус или, Аллагъ багъандан, хьура сабурчевли ви!

Нушала планра дебали къаркъси сабри: Кавказлизибси урхъула дубла ца поездличир ардукъес ва илабси чилалра шайзибад хьеруди агарси мерличир хьябал-авал жумяг дерклес. Нуни ил урхъула дуб ункъли балусири, сенкун муртрил Сочила мякълав сегъунарил замана хьерирули калунсири. Итхели ну жагъли ва цунни сайри. Лерилра гьямрулис уркилизир калун илар цудара кипарисунала ургар, дьаргибти урхъула рамчанала мякълар деркибти гьешнила бархехъуни... Илала дяхли гьатлира цубдирулри ну виклухели: «Гъанна биалли илав ну хьечил варх вирус. Дубуртала тьлубазив, тропикала урхъула дублав...»

Нушала план бетурхниличи нуша бегла гьергъиси минутличи бикайчи дирхулри – ил барни нушаб илкъяйда халаси талихли сабливан гъанарулри.

Москвализир дугьярти заб дирулри, дуцрум шалгьердехъи сари ва илди гьур чархедирар или гъанбиркулри, нясли сабри, цябли сабри, демхурти къакъурби цударли лямцидиклулри къунзбиклутала абхьибти чьтиртала ва адамти бикучи пайтунтала хьулчрала удир. Цябси ва гъанхьебусеси бархехъ сабри, ну вокзаллизивяхли аркъухели, дила духнар гьар секлал паргъатагардешли ва бугьярдешли цухдилзахъхеливан сарри. Ну вокзалкад ва поездуни ташдилзуси меркад дуцли аркчулри, хьулбачи кабаайчи бекличибси шляпара гъяжжабарили ва пальтола хъябцарлизив вяхла дигъянварили. Нуни гьаланачибал









заказбарибси цаибил классла биштласи купела чедир тламалидиркѳули заб чяхИдикѳулри. Нуни гьалакли улкѳайличибси шаршав гІяшкабара, ваяхИ диханни сунела бемхІурси някъ цѳуба гьалайхѳайзи берахѳес суркбарили, купела унза къяпІдарибхІели. ГІур нуни шаршав цакъадар шайчи битІа-КІира ва декІар-декІарти адамтазибад цалабикибси къукѳяличирад хІулби черхІейсули лехІахѳира. Илди пас-сажиртала ваяхІличил, чиргѳмала шявси шалалиубитара ишара башулри. Нуша вягІдаладиубтири, ну виубцад жявли вокзаллизи вакІес, илдачил вокзаллизир хабарагарли къаршихІей-кес багъандан. Гъанна илдирала илаб багъарбиэс гІягІнитирала. Ну ибкъли хІерикѳулри – илди чебаэс вирули ахІенри. КІиэсил зангѳ зангѳбухѳун - урехилизибад дила къакъ булан миѳбѳяргІибсиван биуб: ил къанриурлив яра итини ил бегІла гІергѳиси яргали-зир ратхІейлирив?! ХІера ил вагъариуб. Итмадан ну илала ахѳси куцли хІяй-раниахѳубра, офицерла чирчаличил, гъярцІа шинельлизив, дукѳула някъли-кулачил гъярзати гунзрачил ватихѳилри, шайубад илала някъра буцили. Ну улкѳайличивад гІелавяхІ витІакІира ва дива гІямзила кайкира. Мякълабси вагон КІибибил классла сабри – нуни ил вагойзи иличил варх сай вегІхІеливан айцѳули чеира. Ил алав хІеризур, ил ралрикили карилиил хІеризур, ваяхИ диханни гъар секІал дурусли дарили виѳни аргѳиб, - илини някъликала чеббатур, чирча бекІличивад убасиб, иличи байикун ва илис балгабариб.

ХІябѳибил зангѳли ну гІянциѳурусин кабизур, гъайбиубси поездли ну хІякизахѳурра... вѳкъяр-хямкарби-кѳули поездли дуцІ гьалакбирулри, гІур паргѳатбиубли батбихѳиб, амма дуцІ гъачамличиб гъачам гьалакбирулри... ВаяхІличил рарх ил набчи гечириси кондукторлис нуни бѳяргІибси някъли вецІал къурушла кагъар къужбара...

Купелизи рухІнахѳили, ил набчи баялра хІерикун, ца уркІецІидухѳесли пишряхѳиб, дивайчи карирули, ва бекІла гъезлизибад декІарбарибси сунела биштІаси шляпа убисули. - Ну хІерейс рукесалра хІериубра, - рикІар ил. - Наб гъанбиркулри, бузахѳуси кахси роль бекІбарес бажардихІерир-кус или. Наб шин хупІдарес дебали дигулра. Наб хІуни нарзан гагу, - рикІар ил, бегІ гьалар набчи «хІу» или дугъарилзули. - Ну умутчерлара ил наб гІелавад лявкъниличил. Нуни илис КІел адрес дедирала: Геленжикла ва Гаграла.

РикІулагу, хІябал бархІила гІергѳи ил Геленжиклизив вирар... Се-дигара биаб, ребкІни гьалаб саби, ишди гІя-забтиван ахІи...

Ну савли коридорлизи дуравхѳун-хІели, илаб берхІила шала сабри, хІяжатханализабад сапунна, мискІла ва адамта бицІибси вагойзир савли дир-рути лерилра гягІянира хІясибдирулри. Хясали дуцили дамкъурти улкѳайтала дураб берхІили бигубси чІянкІ авлахѳ дуцІлири. Хясали дуцибти дягІути гъундури чедиулри, илдачир унци даб-гибти уркири сарри, мегъла гъунила буд-каби шалгІердулхѳулри, илдала гьала удатурти вавни хІясибдарес вирулри... Илала гІергѳи ахир агарси диркѳа ва иличирти музурбиван кадизурти кур-гантира хІябрира чедиулри, алавчарли берубли сабри. ГІур гъарахѳлар муси-сиртлизир верализирван дубуртала сипатуни дагъардиредяхІиб...

Геленжиклизивад ва Гагрализивад илини итичи ца-ца откъртка дархѳиб, илдази гъачамлис чинар тІашрилзасал белгили ахІен или белкІун. ГІур нуша урхѳула дубкад катхІелдяхІ аркъулри, югла шайчидяхІ.

Нушани пурпила вацІали бакІибси, сунезив чилра агарси мер баргира, илар дахѳл шиниша къадубира лерри, илдачир вавни сарри, илар хІясибдарира нарла галгубира, мер-мерличир пальмаби ахѳдиублири, цІударли кадизурлири заклизидургѳути кипа-рисуни...

Ил русули лералли, ну савли жявли чевиргѳусири. Чяйла бержес гьалав, чайли биалли нуша верхІел сягІятличир сарри дужути, илхІели ну музур-бикад къадубала ургавад къунзулхѳусири, вацІа зумаси мерличира виули. ИлхІейс берхІи бемжес балкъарулри, алавчарли умули сабри ва хІези разидеш хѳурабирулри. ВацІакад хъанцІа дирихѳ тІинтІабирулри ва ил, вацІа-къадализиб тІембикѳули, бицІулри. Гъарахѳли вацІала гІелар чедиути ахѳти дубуртала бурги дяхІили дуцилри... ГІелавяхІ ну адалкунти деклапяцІнала гягІли тІембикѳуси нуша хІердируси шила базарличивад шалгІевулхѳусири: илаб жявлил базар бемжурлири, адам-тала бахѳдешли базарличиб къакъали сабри, мурдабачилти урчира умхІира чедиулри. Базарличиб декІар-декІарти миллатунала дубурланти вачуртази бархилри... ГІур нуша урхѳула дубла ардашулри, илав чилра хІейри, урхѳулизир дазили, савли къацІадиэс замана баайчи берхІилиур кадихѳи ду-утири. Савлила хурег сабри: берцІибси бѳялихѳ, цѳуба чягѳир, хиви ва цІедеш.

Нуша хІердируси къушгѳуна хѳа улкѳ-айти дуравад уркѳлала унзурбачилти сарри. Илдазирти къячІаназирад хѳа духІна берхІила нуранира тугѳиван духІнадиркулри. Урхѳу хъанцІли ва дебали паргѳатли сабри. Ил мурталра илкѳяйда бирар или гъанбикеслири. БерхІи гІелабиркухІели, урхѳу бетахѳ тамашала гъагулти чедаэс вири. Илди адалкунтигѳунти сарри. Ил, тахличил карихѳи, илди гъагултачи хІеррикІи, шарфли ряхІра кІапІрарили, дигІянали рисули рири: гІурра кІел, хІябал жу-мягІ – гІур сагали Москва! Дугурби цІябти ва селра чехІебиути сарри, амма зайбикѳуси тІамаличил пѳяспясагуни дучѳули дири. ХІулби дугила цІяб-дешличил бурсидибухІели, дубуртала бургира илдала чедир зубартира хІя-сибдарес вирулри, шила чедир галгубала дяхІцІурбира дири, илди нушани хІерили хІясибдарес дирути ахІенри. Абзурли дуги духаннизирад чедихути дамла гІянциІти кІухра, анцІбукѳеси цажурала ва таманхІебируси далайла тІамара иргѳутири. Нуша хІердируси хѳа мякълабси авараглизибад къаркъу-бачивад тІяхІбикѳули урхѳулизибяхІ кабухѳунси биштІаси хІеркІла вихирра иргѳутири. ЦацахІели дугурбазир дубуртачирад кахти гъагулти урхІихѳу-ли дири, гъимбукІибси бурям бургѳес бехІбирхѳи. ВацІала цІябдешлизиб кІухла тІама иргѳути бири, закла ахѳдешлизир, дубурти гардардиру-ли, къукѳула гурра авди. ИлхІели вацІурбазир уркІухѳунти арцантала тІамри авди, буцІи авдикІес дехІ-дирхѳи, хІявбуцІала бисалара аргѳес вири... Гъачам шалабикѳуси нушала улкѳайличил дугели илди жаниваргала арагІеб хІенкъ гъамбиуб – илдигѳунти дугурбазир жаниварти сенал адам хІе-рируси мерличил дитІикѳули сари, илди гъарахѳли ахІи тІашдизурли, цулба къябцардикІи ва нушази адацІахѳабая дикѳутигѳунти сарри... Илдачиди хІер-рикѳули, ил разили рисикарири.

...Ил раргес умцѳули, ил Геленжи-клизив, Гагрализив, Сочилизив калун. Сочилизи вакІибхІели, ил гІергѳила бархІи савли урхѳулизив вазиб, гІур муцІур бялгІун, умути удирти палтар чегъур, дяхІин цѳуба китель чегъур, савли къацІлавиуб гостиницала мя-кълабси къасиличибси ресторайзив, шампанскоела шишара бержиб, кофе-ли ужули калун, гьалакхІейкѳули бабза сигра битІаКІиб. ГІур сай хѳуравивубси номерлизи чарухѳун, дивайчи кайхѳун, кІелра лихІишкѳайзи кІел револьвер-лизибад къяйкбариб.

1937 ибил дусла ноябрьла 12



# СЦЕНАЛА СИХІРУ



Булугунала Э. Капиевела  
уличилси музикала-  
драмала театрла гІяртист  
Зульфия Архилаевала  
лебГлеб жагали зайбикІуси  
сопрано тІамали Грозный  
шагъарлизиб бетерхурси  
«Пагъмуртала мургъила  
кьукьри» бикІуси  
халкъани-ургабси ХУІІІ  
ибил фестивалъла  
жюри ва хІербикІес  
музабухъунти тамай  
хІяйранбиахъуб.

**И** лала дурабад, Зульфияни  
СКФО-лизиб дураберкІибси  
«Далайличил чедибдешли-  
чи» бикІуси телевизионный кон-  
курсличиб чебаахъибси «Супер  
зубари» бикІуси телепроектилизир-  
ра бутІакъяндеш дариб. «Кавказла  
рангани» бикІуси творчества  
шайчибси абзлизирра бутІакъян-  
деш дариб. Бурес гІягІнибиркур,  
Зульфия Архилаева конкурсуназир  
ва фестивалътачир бутІакъяндеш  
диресшколализир ручІули лералли  
рехІрихъибсири. МяхІячкъалала  
шуибил номерла школализир  
ункъли ручІуси илини художе-  
ственная самодеятельностьлизир  
жигарла бутІакъяндеш дирусири.  
Ил далайрикІи, рулхъи, театрла  
кружоклизир бутІакъяндеш дири.

Амма илдицад пагъмурти лерси  
рурси театрла артисткали ретаэс  
хьулрикІули калунси ахІенри.  
Школа таманбарибхІели, илини  
дурусти гІилмурти чердикІиб ва  
Дагъиста пачалихъла технический  
университетлизи карерхур. Амма  
адам гІямру таманни дарсдиа-  
хъубти аги-къяйдаличи вяХІгути  
анцІбукъунира къаршидиркули ди-



рар. Илгъуна бетаур Зульфиячилра. Иличил рарх школализир ца класлизир ручлули калунси ца рурси театрла актриса ретаэс къасличил ДГУ-ла культурала факультетлизи карерхурсири. Школализиб бучлухелира илди деклар-декларти далдуцуначиб барх далайбиклули калунтири. Ралликъянани Зульфиячула факультетлизиб дурабурклу-си балбуцличичи жирариб ва илаб сунечил барх далай белчлахъес маслигъятбариб.

Илини илкъяйдали бурули сари сунела пагъмула шайчирти имканти гъаргдарес гурра имканти лерли диъниличилара. Илис дигули сари операла ва балетла театрлизирра сценаличи дураулхъес ва хорла солисткали ретаэс. Гъанна биалли иличил варх театрлизи в узули сай илала мурул ГяхИмад Архилаевра. Илини контрабас бирхъули вираб. Симфонический оркестрлизирра бутлакъяндеш дирули сай.

-Концерт таманбиубмад набчи гъамриуб актертала устадешла кафедрала заведующая Изумруд Гялиева ва илини рирхаахурра дила санигъят театрличил бархбасунси биэс гъагъниси биъниличичи. «Хед компьютерла гелар ахенну, сценаличир рузес чебиркур»,- риклар ил набзи. Ну илала гъайличичи рирхаурра ва гъамадли Технический университетлизиб белчлуди

бархъбатурра. Дус кабикайчи культурала факультетлизи лекциябачи рашира. Гергъила дус биалли ил факультетлизи ручесра карерхурра. Илкъяйда къадарбиубсири наб актриса ретаэс. Яилбарниличичи гъачамалра пашманриубси анцбуку хебиуб,- бурули сари Зульфияни.

«Булугунала далуйтала «Шунудагъ» фестивалъичир чедирикили Гергъи сарри ил театрлизи рузес ракибси. Фестивалълис бекИдеш дирутазивад ца сайри Бу-

лугунала театрла режиссер Аслан МяхИяммадов. Илини Зульфияс маслигъятбариб сунела имканти сценаличир халдарахъес. Итхели ил культурала факультетла авъибил курслизир ручлулри. Чумал бархИла Гергъи биалли театрла художественный руководитель Бадрижат МяхИяммадхИяжиевани ил театрлизир рузахъес жирариб.

- Нуни итхели булеги мезра илцадункъли далули ахенри, сенклу шагъарлизир аклубси ва халараибси сарри. Илбагъадан набчи ну рирхули ахенри нуни хИяжатси даражаличир нешла мез далниличичи. МяхИячкъалализиб хИербирути бахъалгъунти булугунаниван нунира гъамал баресли мез далулри, далайрикесра бажардирикулри. ЛехИризасри гъайра иргулри, амма гъайрикес урузклули лералри, сенклу гъайрикесцад устадеш агара или гъанбиркулри. Литературала мез дяркъес къасбарира, дугъби ирничичи чекаризурра. Музыкаличичи лехИхъес балусилис ил барес къияннира ахенри,- бурули сари Зульфияни. - Набзи чумал

спектакльлизир бутлакъяндеш дарахъиб. Гур биалли бекИлидиубти ролани лугесра бехИбихъиб. Дила игъбарлисван, итхели театрла клел артистка декретла отпускличичи аркулри. Ил наб гъарбизли бетаур,- пишряхъили имцабирули сари илини.

Зульфияни театрлизиб бузахъули калунси цаибил бекИлибиубси роль «КертИли таманхИдиубти нургъби» беклуси постановкализиб хабарла поэт-тилмаж Эфенди Капиевла хъунул Наталья Капиевала роль сабри. Гур илини бутлакъяндеш дариб «Хан МуртазаГяли» ва «Камалул Башир» беклути спектакльтазирра.

Беглара къиянси, халати устадешТалабдируси ва сунесра беглара дигусили бетаурси Шекспирла «Гамлет» беклуси трагедиялизирси Офелияла роль сабри. Ил спектакль Булугунала театрлизиб Богдан Петкаинни кабихъибсири. Ил роль бузахъни багъадан Кабардино-Балкарияла Республикализиб актрисас Хурматла грамота булан бедибсири. Трагедия урус мезли сабри кабихъибси.

- Цацахели гъажаибси бетарули бирар. Иличичи саби актертира тамашабирули бирар. Илдани сегъунабиалра роль бузахъули кали Гергъи, илди чучилра сегъунабиалра бехИемцI кабиркули бирар,- бурули сари Зульфияни.-«Гамлет» беклуси трагедиялизир рузули лералли набчилра илгъуна бетаур: дила дудеш вебкIиб, гур хала нешра таманкариуб. Ну репетициябачи марайдешла цудара палтарли регИриубли рашусири.

Бегли бузахъуси рольлизира актер мурхъикес вирусичи сай. Илдигъунти анцбукуначила нунира аргъибсири. ХИерагу, илгъуна набчилра бетаур. «Хан МуртазаГяли» беклуси спектакльлизиб нуни бекИ игитла рурсила роль бузахъусири. Урцуйзибад барибси дисли ну сценаличир «каруршухИели», нуни хИясиббарира секъяйдали дила ур-







кѠи хапли изесбѠаѠибал. Итмадан дила хѠулбази цѠябдеш дакѠиб ва ну аргѠайзирад рухѠи карикира. Разибиубти адамта заллизир дя хѠибти хѠутрала тѠамали сарри ну дагѠриличи рикахѠибси.

Сценала сѠхѠру бѠкѠули бирар илдигѠунти анѠбукѠунас. Илди диэс дирниличѠи гѠанна нура рѠрхулра. Амма бѠбкѠутала ролани дузахѠес ва сценаличѠр «рубкѠес» ну уруххѠекѠус. ИлдигѠунти анѠбукѠуни царѠѠилти актертачилра диэс дирути сари,- бурули сари ЗульфѠия АрѠилаевани.

- Нушала интернационалнѠи хѠалибарг саби. Ну булеги сарра, дила мурул виалли дарган сай,- бурули сари илини. - Илини чумилра музыкала гѠягѠниахѠала дузахѠес бала. Электрогитара личѠр жагали макѠамти дирхѠу. Нуван ГѠяѠмадра бекѠлил хаба рагарли театрлизи узес вакѠибси сай. Сенрил ил гѠалмагѠли театрлизи живарили уилри. Илав контрабас бирхѠусѠи кѠаршихѠейкилри. ГѠяѠмадли илала мер буцилри. ГѠур ил театрлизив узесра калири.

Дила хѠубеш неш пианино ункѠли бирхѠес балусѠи сари. Илини сунела дурхѠнира нотаби хѠясибли музыка дирхѠяхѠес бяркѠурли руилри. ГѠяѠмадлира музыкала школа таманбарѠб, амма нешли ил юристунѠи хѠядурбируси факултетлизи керхахѠур, дила тухумлизиб юристунѠи гѠалабра бирутири

рикѠули. ГѠяѠмадли хала дудеш федералнѠи судѠа сай, дудешла узи – следователѠ. Дудешра криминалист сай,- дукаркѠули, бурули сари ЗульфѠияни.

ГѠяѠмадли юридѠескиѠи факультет таманбарѠб, амма ил юрист ветхѠеур. ДагѠистайзиб хѠянчила мер агарти бахѠал юристунѠи леб, гѠяѠти музыкантунѠи биалли дебели камти саби лебти,-имѠѠабирули сари илини.

УрѠибси хѠалибарг саби илдала. КѠел рурсѠира леб халабиули. ХаласигѠуна рурсѠи нешли «Гамлетлизиб» Офелияла роль бузахѠусѠи замана акѠубсири. Илди театрличил барх гастрольтачѠира башули бирар. ИлхѠели ЗульфѠияни рурсѠи ГѠяѠмадли нешла хѠерудилиуб балтули рѠрар. РурсѠас чебетаибси кѠуллукѠбирни багѠандан иличи дебали разѠлира сари.

- Дила бегѠти творческиѠи санигѠятунала адамти ахѠен. Дудеш энергетикала компаниялизив узусѠи. Неш – баркѠудила адам сари. Илди МѠяхѠячкѠалализиб хѠербирули саби, кѠелра Кулила районнизибадти саби. Дила хала дудеш Бадави Мусаев «Лезгинка» ансамблѠлизив улхѠули калунсири. Ил хабарла коллектив алкѠахѠнилизирра илини жѠгарла бутѠакѠяндеш дарѠбтири. Илис гѠалавра ил ДагѠиста далуйтала ва делхѠанала ансамблѠлизив узули чумал дус калунсири. ИшбархѠи ил ансамблѠлис «ДагѠистан» бѠкѠули саби. Ашкарлигу, артистдеш набчи хала дудешличѠирад даибти дургар. Дила риштѠал рузи ДагѠИНХ-лизир рѠчѠули сари. Илини анѠлиялан ва кѠитайлан мезани руркѠули сари,- бурули сари ЗульфѠия АрѠилаевани.

Нуни илизи хѠарбаира, Офелияла дурабад хѠунул адамла чиди роль хѠед имѠѠали гѠяѠѠбѠура или. Илини итмадан Курклирадси хабарла поэт Шазала или буриб. Илала рольра илини сценаличѠб бурес агарли ункѠли бузахѠи. Сари Шазара дубурлан рурсѠас гѠаннара гѠибратлис рурсѠили рѠрусѠири.

ЗульфѠия АрѠилаева «Курклирадси Шаза» бѠкѠусѠи спектакльлизирти далуйти делѠѠни багѠандан «ѠѠуб арѠла тѠама» ибси хѠурматла уличи лайѠкѠрикибсири.

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**







## ДАГЪИСТАНЛАННИ РИЭС...

- Ну мурталра халаси иштяхИличил ручИра...  
Динди-тИрих думхуси уставан: булличи бул  
имцIабирули, илкьяйда гьмиртазирад някьиш  
алкIахьули,- пишряхьили бурули сари Назима  
Улчибековани. - ГIуррара, ну мурталра уцахьусири  
назибси халаси къасчебдешли, ахирласи  
сархибдешли уркIи разибрахьниличи рирхнили.  
Бузери дигуси адамли сунела баркъудиличи  
мурталра пахрубарес вирар.

**И**л хьалибарглизир цаибил дур-  
хIя сарри, школализирра рур-  
чIес ункьли бажардирикурли.  
Хаслира бегIти разибрахьурли  
камти гIямрула рурсилизирти бузе-  
риличи дигили, илдала рурсиликIун  
камти гIямруличи хIерхIеили, къал-

тин бушулри. Илбагьандан бурги  
иличи бегIти жявли халасиличиван  
хIербикIескабиибтира.

- Шилизив хIериэскIун буре-  
сван гьмадси ахIен,- бурули сари  
Назимани,- дахьал дарести дирар,  
хIяйван-къачалис къуллукьбирес

хIяжатси саби, хьалицIала хIянчира  
илар дахьал дирар. Ну Хивла район-  
низибси Цудукла шилизирадси сар-  
ра. Табасаранлантала хьалибаргуни  
халати дирниличила лебтанилра  
Дагьистайзиб балуси саби. Мурул  
адамти имцIаливан бузес дура арба-  
шули бирар. Хьунул адамти биалли  
гIядатли биубли къалтинти душуси  
станокла гIела кабиили бузули бирар.  
Илкьяйда дила неш Марият ГIяб-  
дулхIямидовнара къалтинти душан  
сари, лерилра гIямру ил санигIятлис  
дедлугули сари. Дила дудеш ГIяб-  
дулгьапар Эфендиевич музыкант  
сайри. Чугур-чангла урибси уста  
сайри. Чумилра гIягIниахьалаличир  
макъамти дирхьес бали ва шила хал-  
къилис халаси разидеш бихули вири.  
Ил искусствобала школализир му-  
зыкала дурсери кадирхьули узусири.  
ДурхIни бучIахьнилис харжбирули  
вири имцIасигьуна замана.

Назимани бурули сари, секьяй-  
дали сунени нешлис хьалицIализиб  
кумекбирусирил. Къалтинти дершес  
гьмиртира илдани чули хIядур-  
дирутири. Дахьал аварала хIянчи  
саби илра. Хала нешли гьмирти  
рурхьутири. Илيني декIар-декIарти  
рангани лугути къарани ункьли да-  
лули рири. Къарла рангани химияла  
дармунтала ранганачил дархахьес  
хIейрар, сенкIун илдала качество  
къулайси бирар.

- Къалтин бершесра чумал баз узес  
гIягIниси саби,-бурули сари Назима-  
ни.- Нушала хьулиб гьаман бахьал  
гIяхIли бирар. Табасаранлантас им-  
цIали цалабиркес, къацIли булан ун-  
рубачил барх букес дигахьули бирар.  
Илди дебали саби-ургаб уржибтира  
бирар, ца итиллис кумекличи муза-  
бухьесра мурталра хIядурли бирар.  
Илгьуна бетуц нушала миллатла  
гIямрула бетуцла хадешлизи булан  
халбарес асубирар.

Назима рурчIес Дагьиста сель-  
хозакадемиялизи карерхур. Нуни  
илизи хьарбиулра, се сабавли илизи  
карерхес сари хьулриубал бурахьес.

- Дудешлис дигули ахьиб дила  
санигIят ванзаличи гьамли биубли.  
Агротехнологияла факультетлизи  
сарри карерхурсира. Ил санигIят  
чеббикIниличи ну пашманра хIе-  
риубра. Сельхозакадемия хIунтIена  
дипломличил таманбарира ва аспи-  
рантурализи карерхурра. Пилмула  
шайчивси дила руководитель сайри



шила хозияствола Гилмуртала доктор, профессор Мукаил Мукайлов. Иличи ну разили калунра, сенкун илини наб рузахъес чеббикибси тема дила уркилира кябулбарибси сабри, ва илизир рузес дила халаси иштяхи лебри.

Назимани бурули сари, сари рузуси тема сегуна сабрилра. Ил «Улелъа миъдирГяхъни ва биологияла шайчир кьиматчерти продуктуни далкъарахъни» биклуси сабри. РеспубликализирЦедешра овуцунира дахъал дашахъулри итхели, ва нуни чеббикибси санигЯтла специалстуначи халаси хЯжатдешра лебри. Берк-бержла продуктуни сархесван ахи, илди дихлес дебали кьянси саби, илхелира илдазибси биологияла шайчибси кьиматчебдешра калахъи.

- Нушала республикализир дахъал къадала Цедеш духъули сари, ил лугилизир адамта кахледатурли, чула сари дашутира. Илдачира тлалабра леб. Илдикун деркес бизитицун ахенну, цацадехи излумас дарманра дирули сари. Нушаб санигЯт хЯсибли гъаладяхи дашес имкантира лерри. Амма аги-къяйда дарсдиуб. Нушара кьяянти аги-къяйдализи дикира. СанигЯт касес далкъаурра, амма ил хЯсибли дузес хлебикиб. Бахъалгунти чеббикибси санигЯтличирад дебали гъарахъти къялубазиб бузескабиб. Цацабехитани биалли юристунала ва экономистунала санигЯтуни дяркъур. Амма илдасра хЯнчила мерани диркули ахенри. Гъанна аги-къяйда дуб-дубли къулайдирули сари ва гунчидиркули сари. Агрохолдингуни алкIахъули сари ва илдазир нушаб хЯнчи даари лерли сари. ХЯнчиличира дурцулра.

Назимани бурули сари аспирантурализиб бучлуги жагъил гЯлимтас белчудила киибил дуслизир миллион байхъала къуруш деклардирули диньиличила. Пачалихъагрантуни хЯсибли бузерила меранира алкIахъули сари. БиштIаси ва ургабси бизнес гъаладяхи дашахъниличи гъанна пикри бяхичиули саби. Ил шайчир дузути чумал программа лерли сари.

Хера, Назимани 26 дула гЯмруличиб аспирантура таманбариб ва шила хозияствола Гилмуртала кандидат ретаур. Гъанналаурал илини 50-цад Гилмула хЯнчи делкIи ва дураили сари. Илкъяйдали регион-

низир, Россиялизир дурадуркIуги ва халкъани-ургарти конференциябала бузерилизир бутIакъяндеш дирули сари. Илкъяйдали илис Россияла шила хозияствола Министерство-лира деклар-декларти хъарбаркъуни дедлугули сари ва илдазир халаси иштяхиличил рузули сари. Дагъиста МяхЯммад Жамбулатовла уличилси аграрный университетла Гилмула шайчирти хЯлумцIлаби дурадуркIуси отделлис бекIдеш дирули сари. Илини халкъани-ургабси грант сархиб ва Северный Кавказла республикабазиб шила хозияствола шайчиб бархси бузери дурабуркIуси америкалан компанияличил уржибти

**Нуни илизи хъарбиулра гъалар Хивла районнизир дузули дирути къалтинти душуги фабрикаби лералалра. Назимани гъандуршули сари Межгулла ва Кандикла фабрикаби. Илди имцIали машгурти дирутири, илдазиб бузути устнира бахъал бирутири. Цудуклизибра лебсири итхели илгуна фабрика. Арбьякъунси даршдусла 90 ибти дусмазир лерилра фабрикаби кьяянти аги-къяйдализи дикиб, ва илди тамай кутурдиуб. Къалтинти душантира хЯнчи агарли калун.**

бархбасуни кадизахъурли сари. Ил чумал проектла номинант сари.

Назима Улчибековани гъар дус республикализиб дурабуркIуси жагъил гЯлимти-ургабси «Естественный Гилмурти» конкурслизир бутIакъяндеш дирули сари ва чуйнал гъаларти мераначи лайикърикили сари. Гилмула-педагогикала бузерилизирти сархибдешуни багъандан ил республикала Правительстволира Хурматла грамоталичил шабагъатларариб.

- Ну дебали гъарбизурси адам сарра или бурес вирус,- рикIули сари Назима ГЯбдулгъапаровна.- Ну дебали гЯхIси адамлис шери рякъунра. Нуша цалис ца дигахъулра. Ил сайра дилагъуна берхъибси хъалибарглизивадси сай. Илала бегIтанира ну чула рурсиван хъалибарглизи къабулрарира. Нуша дарх хIердирулра. ЧЯнкIли илди дуцIрумла замана шилизи арбашули бирар. Шилизир илдас дарести камдирули ахен. Ил заманара ну илдачи хъулрикули вирус.

Эдуардлара Назималара кIел дурхIа леб. Хъалибаргла бекI Эдуард историяла Гилмуртала кандидат сай. Амма цархIил санигЯт хЯсибли

узули сай. Амма Назима рирхули сари Эдуардра мурт-биалра сунени чеббикибси санигЯт хЯсибли узниличира.

- Нуша бузери дигуги адамти сарра. Адамла бузерила къадри илини сархибси даража хЯсибли ахенну кьиматлабизурси, сархибси ахирласи результат хЯсибли саби. Сархибдешуни биалли ибкъси бузерили сари дирахъуги, гъарбизуниван сари сарил ляркъуги ахенну,- бурули сари илини.

Илди дахъал арц дучес яра давлачеббиз кыйгъилизиб ахен. Илдас чула бузерили халаси разидеш бихули саби.

- Марлирагу, ишбархIи къалли арц дарес гъазализибти дебали бахъал леб. Амма арцли ахен адам гъарлимарли талихIчеввирахъуси. Илра нушани чебиулра,- бурули сари Назимани.

- ХIела пикрили, адамла талихI селизиба?- хъарбиулра илизи нуни.

- ХIечи хIу къабулли риадли, хIу талихIчерли сарри,- пикрилра хIерухъи, буриб илини.

Илдала кIел урши-рурси леб: рурси гехIел дус риубли сари, урши – авал. Назимани дурхIнас бяркъ бедлугнилис халаси замана декларбирули сари. ХъалицIалис декларбизурси замана илини мяштIбирули ахен, сенкун адамла гЯмрулизиб хъалибаргли бурцуси мер илини дебали ахъли кьиматла бирули сари.

- ИшбархIи дурхIнира цархIилти бетарули саби. Бурули саби илдас телефон биалли баибси саби или. БекIлил баибси ахен. ДурхIнази вегIла мезрадагъахъес гЯгIниси биънилизил халбирулра нуни. Илдази халкъла гЯдатуги дагъахъни, вегIла мезличи ва культураличи диги адикъни бегIтала чебла саби,- рикIули сари ил.- АнцIбукъ касибси багъудилизиб-





ра ахѐн, ил секъяйда пайдалабиру-  
лил, илизибад вегла мякълабтасра  
гяхидеш лебал, илизиб саби. Нушала  
республикала челябкъла сегъуна  
бирарал – ил нушала дурхИназиба-  
дра дигахъуси саби, сенкун илизиб  
хѐрбирути илди бирар. Нушала  
мер-муса, лебилра Дагъистан чила-  
дигара хяздухъести сари, нушани  
иличи пахрубиресцун ахѐнну, илди  
мяхкамдирес ва нушачибад акуб-  
танира илдачи пахрубирес гягниси  
саби. Нушала Табасараннизи бакѐб-  
тира илабси жагаси тѐабигѐятличи,  
илизиб хѐрбирути пергер адамгачи  
разили бирар. Нушала халкъ муртал-  
ра нушала Дагъистайчи дигиличил  
декларбулхъутири. Илдигъунтили  
калесра гягнитисаби, - бурули сари  
Назима Гябдулгъапууровнани.

Дагъистан челябкълализибра дахъ-  
ал миллатунарсили калес гягниси  
саби. Мезанира вавнигъунти сари.  
Илдани саби вавнала хала жагабиру-  
си. Лерилра мезани жагати сари, хѐ-  
диалри даршдусмазир калес хѐдири.  
Гъаннала гѐргъира илди мяхкамди-  
рес нушала чебла саби. Пикрибараягу  
ишгъуна секлал: цигантала саби бегѐ-  
си улка агара, илди тугули дунъяла  
дахъал улкназиб хѐрбирули саби,  
амма илдани чула мезра гядатунира  
хъумуртули ахѐн. Сен багъарѐубти  
нушала мезани хѐриди хъес аварали  
биркъути? Гъайгъай, мез школализи-  
ра руркъяхъес гягнибиркур, амма,  
селисалра гъалар, дурхИнази вегла  
мез дагъахъес ил бегѐтала чебла саби.  
Дила дурхИна нешла мез дала ва илди  
мурталра хъумхѐрту. Нушазивад  
гъарилли нешла мезличи пахрубирес  
гягнибиркур. ЦархИлти мезани  
дагънилизибадра зарал агара, амма  
вегла дагъес чебси саби, - бурули сари  
илини. - Дила дурхИнас школа булан  
шилизиб таманбарес дигули саби,  
шагъарлизиб хѐрбирули биаллира.

**Назима Гябдулгъапууровнани**  
**Гямурулизиб сунес седигулил балули**  
**сари. Ил умутчерли сари нушала**  
**Гямуру къулайдирниличчи, адамта-**  
**ла яшавла даража ахъбирниличчи.**  
**Ил Гямуруличчи сари регѐси бетуц-**  
**личил хѐррикѐули сари. Нушабра**  
**дигула челябкъла ил рикѐусигъуна**  
**бетаурли!**

**АМИНА ГЯБДУЛАЕВА**

# Дудешра нешра жалбикѐули

«Дигѐнаси тетрадь» бикѐуси жузлизибад



Ю. Ханмяхѐммадовли барибси сураг

**Д**ила неш сунечи хаста  
хѐял-тѐабигѐятличилси  
рири. Илини адамтас ур-  
кѐи-уркѐилабад, селра сунес тѐа-  
лабхѐебирули, кумекбарес рири,  
ил цаибтала лугѐилизир кумекличи  
музарулхъусири гъамтас, унрубас  
ва цахИнабли шила адамтас. Ил  
арагѐер дугурбазир русхѐерусули  
згѐипсила мякълар калес рири,  
илини згѐиптас дармандаресра  
бали, хаслира имѐѐали иличи  
дугъабилзули бири Журмутлизи  
машинти дашуси гъуни агархѐели,  
сенкун итхѐели ила «къалабаси  
кумекла» тухтуртира бакѐес би-  
рути ахѐнрину.

Амма нешла ца нукъсандешра  
бири – цацахѐели ил хѐкъли гъар  
секлал дархъли, селичирадалра чер-  
хѐрухъи гъунчидушес ва сунени  
дарили бекѐдарес ралрилзули рири,  
илини адамтази илдас аргъес хѐй-  
гуси бархъдеш булан дакѐу-гъаргли  
бурули рири. Илбагъандан дудеш  
илис цацахѐели ургъули вири ва  
илис «гъаб лъел гъечѐеб ханжир»

(къартГала агарси дис яра ханжал)  
викѐули вири.

Дила дудеш нушала хъалибар-  
глис ва сай узуси школалис сунела  
гъайличибад чеббухъес асухѐеби-  
руси хѐурматла адам сайри. Жур-  
мутлантани набзи къяна бурахъес  
хѐелтара, дила нешцун рири дила  
дудешличи къаршили дурарухъес  
ва илини бурибси уббяхъес рируси.

Дила неш унраличибси ши-  
лизир акѐубси сарри. Илини су-  
нела тухумти дебали гапбирули  
рири, давлачебтази, яшавлизиб  
гъалабяхѐ арбяхъунтази халбирули  
рири. Шери рукъяйчи ил шилизир  
хѐеррирули калунсири. Дила ду-  
дешла бегѐти жявли бекѐибтири,  
ва дудеш хѐерирес шагъарлизи  
гечиубсири. Илав интернатлизиб  
учѐулира калунсири. Неш биалли  
гъяхѐси яшавличил декларулхъуси  
журмутланна хъалибарглизир  
акѐубсири. Илала бегѐтала чѐумали  
къяшмачи кабизурси мулклебсири.  
Гъачам нешли бурибси:

- Нушала хъалибарглизиб беркеси  
хѐебиуси замана хѐебиуб. Дудешла  
гъар секлал лерри. Илини гѐжнала  
кубцразирад халати гавлагуни  
дирули вири. Илди дирцили уму-  
дири ва мирхъила варъали дирѐѐи.  
Илди гавлагуни хѐябал урчиличи  
чедирхъи ва Тлянадлизиб ви-  
кили, Ритляблизе, илавад биалли  
Чѐярадала районнизи, илавад гѐур  
Кумухлизи вии. Черикѐла варъа или-  
ни булугунас бирци ва чѐянкѐила  
бергарагуначил гѐелавяхѐ чарулхъи.  
Нушала хъулир хѐябал сандук дири  
дудешли хибти чѐянкѐили диѐѐибти.  
Хѐябал сандук дири хѐяжланкѐили  
диѐѐибтира. Илди сандукунала  
лутѐи хала дудешлис гѐергъи чи-  
лила чебаибси ахѐнри (мурталра  
диѐѐили дирутири). Илала дурабад,  
дудешла арагѐеб мазала дурзамра





бири. Нуни цалис гѣргъи ца дила хѣвни дарсдирули челгъухѣли, хѣушалашилизибтачелгъутидайхъу дурдибти ва дучуркибти дубхули дершибти чѣянкѣила хѣвни дири!

- Хѣбалас нуни, сегъунти хѣвни дирил хѣуни дихути. Хѣу бирзинкѣабазир рашуси пакъир дояркали рирухѣли, мурталра декли дясунти ва нясдиубти палтар чегъурли рашухѣли, нуни хѣези адамлагъунти дабрира чегъахъура, палтарлира регѣрарири, ручѣахъесра каратурри,- нешли дурутас жавабли биахъубли, викѣули вири дудеш.-Хѣушала лебдеш биалли лебилра хъулкнаси бикибсири. Нушала салдилан Гамшули Муртазагѣяли къаршихѣйкибси виалри, хѣушала юртлизиб селра кавлуси ахѣнри, хъа чѣянкѣити бяхѣяни ахѣнси!

Дудешли дурути аргъес набра дигули виъни хѣясиббарили, ил набчивяхѣ шуряхъиб ва буруси набзира бакъахъесли даимбариб:

- Нушала шилизиб Гамшулихъала тухум бири. Илдазибад имѣлатигъунти гѣур Цорлизи гечбиуб. Калунти биалли диркъа-

личи убяхѣахъиб, илди лебилра Дагъистайзиб хѣербирули саби. Илдала халавегѣил алавчарти шимазивра бахъли валуси мегъла уста вирусире. Гъачам хѣела нешла дудеш иличи вякъунсири ва унзаличи черяхѣкайхъути мегъ дарахъес дугъайзурсири. Муртазагѣяли Гамшулини илизи иб: «Хѣед нуни мегъ дирис, амма илдала багъа кѣл кигъаличи абиркур». Гѣябдуряхѣимла Мяхѣяммад илини бурибси багъаличи къабулхѣйкиб: «Илцад багъа бирусив? Асубира ру гъатѣи черяхѣкайхъути цадехѣ мегълис кѣл кигъа тѣалабарес?»

- хъутурухъун ил. Мегъла устали илхѣли иб: «Илдигъунти мегълис дедес, марлирагу, хѣела азбарлизир кѣл кигъалра агарав? Хѣукѣун давлачевси адамван урулри. Илцадалра давла агарли биалли, мегъла мерлаб унзаличи урцулла герг барша ва паргъаткайи. Дила биалли хѣедгес илцад дургѣети мегъ агара». Марлирагу, цакъси жаваб бедили ахѣну мегъла устали? – иб, набчи хѣерикѣули, дудешли ва разили пишяхъиб.

- Гъайгъай, саби,- ира нуни.- Илала гѣргъи се бетаура?

- Къиркъириуб ва мегъ хѣеда-рахъиб. Илскѣун Муртазагѣялини сай виргѣякаргулра или гъанбикили буилри. Илди мегъ нушала унзаличир лерилра гѣямрулизир черяхѣкахъили дири. Къверкърахѣий (пясписаг мегъ) бикѣули бирар илдигъунти мегълис, илди цалра хъулкили абхъес вирути ахѣн бикѣи илдас. Нушала юртлизи биалли хъулкни илди мегъ асес гъалаб сабри абаѣибти! Илхѣли илдани селра халаси декѣар бигѣес хѣебиуб.

- Хѣу мукѣурракѣи гъанналра, нушала Гамшулила Муртазагѣяли агарси виалри, илини дарибти пясписаг мегъ асибти хѣедалири, ишбархѣи хѣед «нушала итра лебри, ишра лебри» или гаприкѣес биркуси ахѣнри,- дудешли чѣумали аргъахъиб нешлизи, илис буреси селра хѣебатур дудешли,- хѣушала хъулиб лебаллебсигъунара хъулкна арбухили бирусири!

**Мяхѣяммад БИСАВАЛИЕВ**





# ПАСИХІДЕШЛА АХЪДЕШЛИЧИВ

**М**урхь-мурхъли пикриухъали аргъесли саби назмуличиб гъалаб макъам акІни, сенахІенну инсай цацахІели сунела къасани, пикруми ва хъулани сунезиб сегъуналра мягІна агарси вьвлечил, цІумличил, дяхІла гІемснала хІязличил, чархла биркІантала лишантачил иргъахъули вирар.

Мез дакІудибухІели, гъайгъайра, адамлис чебуркъиб уркІила хІялани дугъбачил иргъахъес. Далайра акІубли биэс гІягІниса саби дугъбачиб гъалаб. Гур, къанни, хІяжатбикиб адамлис сунела хІялани ва пикруми макъамличил «дегІдарили» далуйти акІахъес, чІиллайти дучІес, харидеш ва децІ дурайэс. Цаибил назмура хІебири авал тугъла биэс, сенахІенну пикри бурес цацахІели ца тугълира вирули сай. Амма ца тугъла далай ва чІиллай хІедирар. Ца тугълизиб уркІила разидеш яра децІ аргъахъес гъамадси ахІен.

Илкъяйда, багъла-багълали, акІуб поэзияла декІар-декІарти жураби. Амма илди чум лерли диалра, поэзияличи хъарти, иладамла бегІла ахІерти, дуцІарли-цІубхъти ва игути хІял-лишан аргъахъес багъандан чараагарли пайдаладирути кІел къанун-гІалаб сари акІубхІейчирад пайдаладирули ва дузахъули лерти.

Илдазибадди саби: балу-балули, (сенахІенну гъарил лукІуси сунела пагъмула даражаличи ва цақъличи вирхуси сай) азадли ва эркинни пикриикІести имкантазивад мяхІрум-

варили (хабар бурнилизивад Къ.М.) къакъати дазурбазив (назмула тахтабазив) лукІули, (поэзияличи) хасти гІягІниахълуми пайдаладарни: кІибиб (поэзияличи хасси зайдеш акІахъни, мутІигІхІебикІуси гъав пайдалабарили, гІячихъси гІамаличил царугбикахъили, ца сунесцун (лукІусилис) гІяхІбизурси пикри, лебтасалра тят сунесван гІяхІбизахъес виъни.

Ге, ну или викІулра, сенахІенну поэзия гІядатли биубли, дузахъути гІядатуначи, кадизурти къанунтала гІалабуначи лехІхІейхъуси саби. Ил нушани гъаман-гъаман бузахъуси «логика» бикІуси дев поэзияли бекІлил къабулхІебируси шартІ саби.

Поэзиялис дигуси сунес биубли дигуси, яра ил секІал биэс гІягІниса саби ибси пикриличи учІуси аскІуриахъес ва иличи вирхаахъес саби. Илизиб саби цақъ, илизиб саби урхІмешуагардеш.

Нушаб поэзиялизиб имцІали гІяхІбилзуси се саби? Сагадеш?

Сархибдешуни лерси поэтличичи айкес виъни? Яра сай вегІси, декІарси дунъя акІахъни? Чичилра мешухІейкни? Мургыла келпичунала мижитра белшес вирар, илкъяйдали – хІяжатханара. Гъари, хІурматла учІан, хІунира балулри поэзияличила сецадхІи дигара гъайикІесра, илкъяйдали жаликІесра вирни. Илбагъандан, иличила дила пикруми даимхІедарили, чарулхъас дила гъалабси мурадличи ва иш белкІла игитличи.

Дила мурад биалли даргала ва Дагъиста литературализи, мез руркънилизе ва культурализе халаса пайкабихъибси, иш дуслизив 80 дус вирус, дарган мезли дурабулхъуси «Гъалмагъдеш» журналла редактор, поэт ва журналист ХІябиб Къурбановличила белкІес саби.

ИкІди гъаларван нуни дурибти пикрумира набзир акІубти илини делкІунти жузи, макъалаби ва пикруми делчІунхІели сарри.

ХІябиб дунъяличи, гІямруличи, литературализи сунечи хасти пикруми – хІераначилси, цархІилтачи мешули ахІенси литератор сай. Иличивлира ил тамашахІейзес хІейрар. ШуцІали дусра сера гъалаб Москва-ла литературный институт белчІи виалра, ца чумалцун жуз дураили, ил мезлизив узули, илди секъяйда акІубтил, илди акІахъес се хъулчили биубсил кабилзахъули ва цазаманализиб «Гъалмагъдеш» журналра редактировать бирули узули сай. Чумал жузлис даари белкІани лерли диалра, ил издательстволизи хес къалабаикІули ахІен.

Мезла масъултазив узуси илини гІяхІил дяркъур гІяраб мезра. Чумал дус гъалаб дарган мезличи илини лебилра бусурмантас дурхъаси Къуръанра шурбатур. Филологияла гІилмуртала кандидат Хизри Юсуповличил барх «Дарган мезла орфографияла словарьра» дураиб. Ил бирули-цалабирхъули ил хІяб-цІали дусра-сера узули калунсири. ХІябибли делкІун лугІилашала



дахъал хабуртира. ХІядурбариб омонимтала словаръра.

Иш белкІ бехІбирхъухІели нуни поэзияличила, назмулизибси ца-къличила, илала къадриличила ну вегІти чумал пикри дурра ва илди севан ХІябибличи гъамлил бурра. СенахІенну ХІябибла белкІаназиб сунечи хасси, сай цархІилти поэту-називад селичивли декларулхъулил ибси пикри-гъанбик бурра. Сен?

СенахІенну...

ХІеръая, сейкІулил ил дургъбала къел-хІерзиличила!

*... Цудара гІянжилизиб  
Цудардеш кали ахІен.  
Хъубзар, гІянжи агара,  
Палдализи гье дегІен.*

*Къукъу-рямкъра цІара лер –  
Забли ахІен урзуси.  
Палдали бицІили саб  
КъацІли бирицуси уси.*

Палда – илди балагъ бакІили биъни иргъахъуси, адам гІязаб-тазив виъни иргъахъуси ишарат саби ишаб. Амма гъели илди ми-цІирдирути сари. ПІякъбухъунси гъела къякъли хІячми кадалта ва ил сихІрула баркъуди акІахъубси зярхІси гъигъли палда гІянжиличи шурдалта.

Гье, гІямру даимдирнила, ванза илди делгІули лералцадхІи мицІир-си биънила ишарат саби.

Ил пикри даимбарили сай поэтли «Ванза» бикІуси назмулизиб:

*...Мургъиличир къар хІякъян,  
Ил чебиргъуси ахІен.  
Дурхъаси саби ванза -  
Дурхъати гъели белгІен.*

Иш, «Дила дигай» бикІуси авал тахтала назму, абзурли кес дигулра.

*Гъу, гъари, дила далай,  
Арци, халкъличи арци!  
Садакъа дара, дутІа,  
Тяп къацІван дила карци!  
БучІен халкъла вацІалис,  
ЧебяхІмабирид хъитІа!..*

Иш мешубуцлизивра поэт да-имдешличила, гІямруличила ва бекІаагардешличила пикриикІули сай. (Халкълис къяртІи барили, Дила уркІира бутІа!)

ГІяшикъси, дигайли уркІи игуси сай далайикІуси. Илди багъишла-дирутира риганайлис сари, илну сабаб, ил сарину мурад. Мурад сархибхІели, риганайличилхІели хІу, гъар секІал дуртІули, далай бара хІярхІбирар. Илала бяхІчибиз цархІил бирар. Ил пикри аргъи-ра нуни ишди тугъазиб. ХІябиб Къурбановли цундеш сипатдирули виалра, зак балтути дубуртала заб чедиули виалра, дубкІути хІячма-ла цІумла иргъули виалра, дигай уркІилизир лерли, илди дихІутани тяп ахІерсила сипатван ванзара бихІули, ца гъавара гъигъбирни багъанданра гІямрулис баркалла викІес гІягІнили саби ибси пикри иргъули саби илала ургаб. ГІяшли цІумбикІуси симкълизиб:

*Бархъбатурри хІуни ши,  
Вархъватурси мурулван,  
Шагъарлизир дарсдарес  
ГІямру, тяп рируливан.*

*ХІед гІелабад бамсайчи  
ХІербикІи ахъ дубура,  
ХІу аррякъунси гъуни  
ЧебиуцадхІи бара...*

Поэт цІумикІули сай ванза даим адамла хІили иркули или, дунъяла чинар биалра, ца улкализир къавгъа камхІейрухІели. Гъарли-марси по-этличи цугси, даим адамти гъанни ва илдала паргъатдеш гъанни цІу-микІуси иличи хІекъли хасси пикри бурули сай илини «Бомба» бикІуси назмулизибра:

*...Кахси ярагъ сабри  
ХІу, шанда пушягІ!  
Урехили бубкІар  
ХІечи чегес дягІ!..*

ХІябиб Къурбанов учІуси уркІул-хъахъуси, пахрумаиркъахъуси цун поэт ахІен. Ил учІан мешубуцу-

начил, суратуначил уркІаъни цун баибси хІебиъни аргъибси, илба-гъандан ил адам уцахъуси ва чеди-иркахъуси, илала пасихІдешдиъни аргъахъес махикІуси поэт сай.

БуцІарси мегъла гІеналичи миъла къала кабихъалли, тамашали руржули бицІули бирар. Илкъяйда биэс гІягІнили саби поэтла уркІи-лизиб акІубси рурцІуси пикрира. ГІе, назму белкІес вирар, ил ман-зил-манзил барскабиресра вирар, амма адамла уркІилизиб кавлуси барсбарес хІейрусси назму саби, барсбарадли – бубкІуси. Илдигъун-ти назмурта поэт чус гІелавад вику, сенахІенну гІядатла тугъи мицІирти жанван, пасихІдешла ва бекІаагардешла ишарат детаурли миллатла рухІла хазна детарули дирар. Илдигъунти тугъи азирна делчІадра духънахІедиур ва мур-талра бегІ гъалар дучІутиван дирар.

ХІябиб Къурбановра духути, па-сихІти гІямру тасдикъдируси поэт сай. Ил пикри марбирути сари ила-ла «Ванзали хъумхІерту», «Дила гъунар», «Замана», «ХІунтІена шури», «ТалихІ» бикІути назмурти ва «Акайна», «КІилизан рузби», «КІел пачяхІ» бикІути поэмаби.

Чуйнара илизибад аргъибси саби нуни, чум-чумра назмулизивад ишбархІи гІелумилзулра или.

Ил урузкІуси, бируси секІал чебетаахъили, адамли гІяйибхІеба-ресли, бекІ ахъли кабуцили вашес дигусила пикри саби. Наб биалли вирхес дигулра ХІябибла лерилра произведениебани челябкъалализиб халаси жузлизиб мер баргили, дар-гантачи диъниличи.

Ил секІал барес поэтла пасихІ-дешра диур.

*Гъарбизуни, арадеш, уркІи-лизиб гІямруличи гъалабичибра  
дхуси гъира диубли дигулра, юл-даш ХІябиб, ва гехІцІали дусла  
хъябагъриличи ацІибси хІу муба-ракирули, викІулра:*

*– Дерхъаб хІела хъура гІямрура!*

**КЪАСУМ-БЕГ МИГЪРАБОВ,  
Дагъиста халкъла писатель**



# БАРКАЛЛАЛИЧИЛА

**Н**ешли уршилисра рурсилисра ца-ца гинц дедиб.

Илдани гинцби деркун ва иб:

– Гяҗҗи гинцби лерри кьалли, неш, хҗед халаси баркалла!

– Наб баркалла хҗейкҗули, гинцла галгалис баркалла дикҗена, дила духучанти, - иб нешли.

Дурхҗни анхҗлизи дуцҗбухҗун ва халаси гинцла галгала гҗала тҗашбизурли, илис баркалла иб.

Гинцла галгала халати кҗялубли гҗакҗ-гҗакҗдухҗун, кҗари вяшдухҗун ва гҗяшли шивкҗивбариб:

– Наб баркалла дикҗес хҗяжатдеш агара, дурхҗни, баркалла дикҗена Ванзалис.

Дурхҗни ванзаличи гҗяшбиуб ва иб:

– Баркалла, ахҗерси Ванза, хҗед галга халабаахҗнилис ва нушаб итцадра мурити гинцби гибни-лисра.

Дурхҗнала гҗайла бакҗили, Ванзара ца бара зер-зербухҗун ва иб:

– Наб баркалла хҗеадра гҗямал бирар, амма галга халабаахҗибси Заб-лис баркалла хҗеадалли, бархҗли хҗебирар. Заб хҗедиалри, гинцбира цархҗилти духҗлумира хҗедири.

Дурхҗни дубурла бекҗличи абацҗиб ва закибҗхҗ хҗербицҗули тҗамадариб:

– Заб, ва Заб, хҗушаб баркалла ванза шинни балхнилис!

Закличирти гҗагултани илдас жаваб бедиб:

– Берхҗи хҗебиубси биалри, сецад дахҗал заб диубли хҗалли, гинцла галга халабуси ахҗенри, Берхҗилис баркалла дикҗена.

Илхҗели дурхҗни Берхҗила ванати ва шалати нураначи хҗербизур, хҗулбачи хҗутрира чедуцили, биругҗеб ахҗли тҗамадариб:

– Ахҗерси Берхҗи, дунҗяличирти лерилра-секҗал ванадирнилис ва шаладирнилис, лебилра Ванза шинни иркахҗес гҗагулти цаладирхҗнилис хҗед халаси баркалла биаб!

– Юх, юх, дурхҗни, хҗуша хатҗадиркулра, анцҗубкҗ илкҗяйда ахҗен, - кҗаршидеш дариб Берхҗили, - гинцби багҗандан наб баркалла дикҗес гҗягҗнидеш агара. Баркалла дикҗеная гинцла галга убатурсилис, ил халабаахҗес кҗуллукҗбарибсилис.

Дурхҗни чула хала дудешличи дуцҗбухҗун, ил кҗапҗуциб ва уммайвариб. Хала дудеш биалли пишҗхҗиб ва малхҗямли иб:

– Хҗуша Берхҗилис, Заблис, Ванзалис баркалла дикҗиничи нудебали разилира.

*Ахҗерти дурхҗни! Хҗушанира кҗайгҗибарая гинцбала галгуби удатес. Илдир халакайур, илдачирадра мурити цҗедеш ляркҗян. Адамтира хҗушаб баркалла би-кҗар.*

ПАТҗИМАТ ВЯХҗИДОВА





***Журнал в журнале***







## САЛАТ «ТЮЛЬПАНЫ»

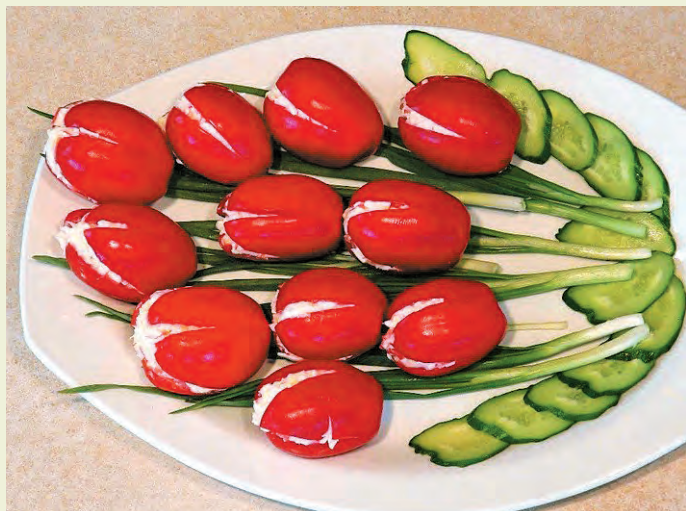
### ИНГРЕДИЕНТЫ:

- помидоры – 10 шт.
- перо зеленого лука – 10-15 шт.
- творог – 150 г.
- яйца – 2 шт.
- чеснок – 1 зубчик
- майонез – 1 ст. л.
- соль – щепотка

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

1. Подготовьте продукты для салата. Помидоры хорошенько вымойте, лучше всего подойдет сорт «Сливка», он внешне напоминает тюльпан. Вместо творога можно использовать любой сыр как мягких, так и твердых сортов.

2. Приготовьте сразу начинку для «тюльпанов». Отварите яйца, очистите и натрите их на самой мелкой терке. Добавьте творог или тертый сыр, чеснок, соль, перец молотый черный и ложку майонеза или сметаны. Перемешайте. Начинка должна быть густой и вязкой.



3. На каждой помидорине сделайте крестообразный разрез до половины, кофейной ложкой удалите серединку, стараясь не повредить будущие лепестки.

4. Заполните каждый тюльпанчик начинкой кофейной ложечкой.

5. Сделайте стебельки. Для этого зеленый лук вымойте и обсушите салфеткой. Внутрь вставьте бамбуковую палочку, острым концом воткните стебель в головку цветочка. Тюльпанчики готовы.







## РЫБА ПО-ФРАНЦУЗСКИ

Для этого блюда подойдет любая нежирная рыба. Можно купить уже готовое филе, а можно снять его с рыбы самостоятельно.

### ИНГРЕДИЕНТЫ:

- рыба – 500-600 г.
- сыр – 100 г.
- помидор – 1 шт.
- сметана – 2 ст. л. (или йогурт)
- соль, перец – по вкусу.

### ПРИГОТОВЛЕНИЕ:

Вымойте рыбу, выпотрошите ее. Сыр натрите на крупной терке, помидор нарежьте колечками. С рыбы снимите кожу, удалите хребет. Филе порежьте на небольшие кусочки.

Форму для запекания смажьте растительным маслом и уложите квадратики рыбного филе. Посолите, поперчите и оставьте на 10-15 минут подсолиться. Затем уложите на рыбу помидор и щедро смажьте сметаной или йогуртом. Распределите тертый сыр и отправьте рыбу в духовку на 20 минут при температуре 200 градусов.







## ПРОРОСТКИ ДАРЯТ ЗДОРОВЬЕ

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Проросшие семена и молодые ростки злаков, овощей, орехов – уникальный источник витаминов, минеральных веществ, ферментов и аминокислот. Проростки вызревают за несколько дней и по пищевым свойствам не уступают мясу, овощам и фруктам, не требуют кулинарной обработки и легко перевариваются даже при слабом пищеварении.

Если вы к своему обычному рациону добавите 1-2 чашки проросших семян, ваше самочувствие заметно улучшится.

### РЕЦЕПТ

*Проращивание.* Промойте зерна холодной водой. Всплывшие зерна использовать не следует, они не прорастут. Зерно насыпьте в плоскую посуду слоем не более 2 см. Накройте тканью и залейте водой комнатной температуры до верхнего уровня зерна. Поставьте в теплое затемненное место.

Проращение зерен до необходимых 1-3 мм происходит за 2-3 дня (двух- и трехдневные проростки). Можно использовать в пищу зерна с чуть проклюнувшимися ростками (однодневные проростки) или просто набухшие.



## ЗАМОЧЕННЫЕ ЗЕРНА

### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Замоченное зерно злаковых (пшеница, рожь, овес) рекомендуется взрослым и детям со здоровыми зубами. Оно возбуждает аппетит, стимулирует слюноотделение и деятельность всей пищеварительной системы, нормализует стул. Особенно вкусно зерно, если жевать его вместе с каким-нибудь терпким плодом (например, айвой).

### РЕЦЕПТЫ

*Замоченное зерно.* Вымыть 3 ст. л. зерна и замочить с вечера стаканом холодной воды. На другой день уже можно есть размякшее зерно.

*Замоченное зерно с соусом.* 3 ст. л. пшеницы, по 1 ст. л. меда и растительного масла. Зерна замочить на 24 часа, чтобы размякли. Перед самой подачей на стол залить соусом, приготовленным из меда и растительного масла.

*Зерно с морковью и вишневым соком.* Требуется 4-5 ст. л. замоченного зерна, 150 г моркови, 50 г корня сельдерея, 200 г сметаны, сок спелой вишни по вкусу. Морковь и сельдерей натереть на крупной терке и смешать с зерном и с вишневым соком или с горстью вишни, из которой удалены косточки. Размешать и залить сметаной.

## ЧЕЧЕВИЧНЫЕ ПРОРОСТКИ



### ЦЕЛЕБНЫЕ СВОЙСТВА

Проросшее зерно чечевицы – богатый источник белка и витаминов группы В. Белки чечевицы сходны с белками мяса, так как содержат ряд незаменимых аминокислот. Употребление чечевицы способствует нормальной работе органов пищеварения, помогает избавиться от изжоги и проблем с работой кишечника.

### РЕЦЕПТ

Зерно вымыть и насыпать тонким слоем в какую-либо плоскую емкость, на дно которой постелить хорошо смоченную теплой водой и свернутую вдвое салфетку. Поверх зерна тоже положить свернутую вдвое, смоченную теплой водой салфетку. Емкость держать при температуре 22-23 градуса, а сверху тряпку периодически увлажнять водой той же температуры до тех пор, пока не покажутся ростки. Проростки можно есть без добавления других продуктов.



# АЗБУКА КУЛИНАРИИ

- **Бланширование** – ошпаривание продукта кипятком или паром. Применяется для сохранения цвета, устранения специфического запаха или привкуса, горечи. Бланшируют овощи, фрукты, рыбу.
- **Водяная баня** – посуда с кипящей водой, в которую ставят кастрюлю с продуктами для проваривания или сохранения в горячем виде.
- **Выпекание** – нагревание в духовом шкафу до полной готовности мучных и кондитерских изделий.
- **Жарка во фритюре** – жарка продукта в большом количестве жира (1 часть продукта, 4 части жира) при температуре жира 135-180 °С.
- **Запекание** – нагревание продукта в духовом шкафу до образования румяной корочки. Запекают в основном продукты, предварительно прошедшие тепловую обработку (запеканки, рулеты, рыбные, мясные блюда под соусом).
- **Льезон** – смесь яиц и молока (воды), в котором смачивают изделия перед панированием для удержания панировки. В льезон добавляют соль, перец.
- **Панирование** – обваливание порционных кусков мяса, рыбы, изделий из котлетной массы в молотых сухарях непосредственно перед обжаркой.
- **Пассирование** – медленное обжаривание продуктов до готовности. Пассируют морковь, свеклу, петрушку, лук, капусту, томат-пюре, муку. При пассировании сохраняются красящие и ароматические вещества, которые переходят в жир, а также витамины А и С.
- **Припускание** – варка продуктов при закрытой посуде с небольшим количеством воды или бульона. Продукт погружают в жидкость только на половину его высоты. Продукты припускают при сильном кипении, чтобы не залитая верхняя часть прогрелась паром.
- **Шпигование** – шпигуют в основном мясо. Для этого в нем делают проколы, прорезы, и в них вставляют кусочки шпига, моркови, лука, чеснока.
- **Цедра** – нарезанные и высушенные корки лимонов, апельсинов, мандаринов, которые используются для ароматизации компотов и кондитерских изделий.
- **Цукаты** – изготавливают из фруктов или мелко нарезанных корок арбузов и дыни. Перед употреблением их проваривают в сахарном сиропе, а затем высушивают.

# ЗНАЕТЕ ЛИ ВЫ?



## ВАНИЛЬ

Ваниль – это род растений семейства орхидных. Она представляет собой лиану, приносящую плоды в виде длинных стручков. В тропиках растет около 100 видов ванили.

О том, насколько высоко ценилась ваниль у европейцев, узнавших ее в начале XVI в., говорит тот факт, что из-за этой пряности произошло несколько колониальных войн – между Португалией и Францией, Францией и Испанией. На мировом рынке натуральная ваниль и сегодня остается одной из самых дорогих пряностей.

В наше время вместо ванили чаще используется её химический аналог – ванилин. Ванилин изобрели, независимо друг от друга, сначала в Англии (1858), затем – в Германии (1874) и во Франции (1891). До начала XX века рецепт ванилина каждая страна сохраняла в тайне. Ныне его производят во многих странах. Это синтетическое ароматическое вещество в виде белых кристаллов. Обладает запахом ванили, хорошо растворяется в воде. В торговую сеть ванилин поступает в смеси с сахарной пудрой и называется ванильным сахаром, он широко применяется и в кондитерской промышленности, и хозяйками.



## ИНЖИР

Инжир – субтропическое растение, родственник фикуса, который часто украшает наши дома.

Культуре инжира более 5 тысяч лет. Согласно Библии именно фиговые листья были первой «одеждой» Адама и Евы. Под смоковницей волчица нашла и выкормила Ромула и Рема, которые основали великий Рим. Это легендарное дерево прожило много веков, а когда оно погибло, весь Рим оделся в траур. На Цейлоне и сейчас растет «священное» фиговое дерево, посаженное более 2200 лет назад, в эпоху утверждения на острове буддизма.

У инжира совершенно необычное опыление. Чтобы плоды созрели, на каждую сотню женских деревьев обязательно должно приходиться 5-6 мужских. Еще Аристотель говорил об «удивительной дружбе» могучих смоковниц с маленькими осами-бластофагами. Дело в том, что мужские соцветия инжира являются домиками для этих ос. Бескрылые самцы проводят всю свою жизнь внутри соцветия, похожего на полую грушу. Здесь же, в полумраке, совершается «брачный обряд» ос. А затем самки через отверстия вылетают наружу. В поисках нового «домика» для откладки яиц они залетают и в непригодные для этой цели женские соцветия, ну а прежде чем поймут свою ошибку – совершают опыление.



# УХОД ЗА БРОВЯМИ



**БРОВИ** – одна из самых выразительных частей лица. И каждая эпоха диктует свои взгляды на их форму и цвет. В наши дни предпочтительна естественная линия бровей.

Есть еще одно важное обстоятельство: форма бровей по величине и контуру должна находиться в правильном соотношении с формой губ.

Гармоничной форма бровей будет лишь в том случае, если она соответствует форме лица. Так, например, к круглому лицу не подойдут густые, высоко посаженные брови. Выражение широкого, угловатого лица можно смягчить, если на одну треть уменьшить внешнюю часть не слишком густых бровей. К продолговатому лицу подойдут брови густые, но лишь слегка выгнутые. К овальному лицу никак не подойдут сильно разлетающиеся брови.

Под влиянием многих причин волосы бровей могут претерпевать различные изменения в росте, структуре и цвете. На рост волос бровей оказывают влияние некоторые внутренние заболева-

ния, заболевания кожи, возраст человека и внешние факторы. При нарушении деятельности щитовидной железы волосы бровей истончаются и редеют, а иногда совершенно выпадают. Выпадение происходит обычно на наружных отрезках бровей, и они становятся как бы сбритыми. Себорея нередко приводит к облысению бровей. Вредное воздействие на рост бровей оказывают также солнечные лучи, которые высушивают, истончают и обесцвечивают волоски бровей.

Наконец, неправильный уход за бровями, злоупотребление красками, плохое их качество, частое нарушение целостности волос в процессе выщипывания – все это неблагоприятно влияет на рост волос бровей.

Брови можно смазывать питательными и жирными кремами, растительными маслами (оливковым, персиковым, подсолнечным и др.) Ежедневное приглаживание их щеточкой для ресниц, которую вы предварительно окунали в специально приготовленное масло, улучшит их внешний вид.

## НАСТОЙКА КАЛЕНДУЛЫ ОТ ВЫПАДЕНИЯ ВОЛОС БРОВЕЙ

Настойку календулы (купить в аптеке) развести 1:3 водой. (Настойку можно приготовить в домашних условиях на водке 1:10 и развести водой 1:1). Смочить в ней ватные диски и выложить на брови в виде компресса на 1-1,5 часа. Процедуры делают ежедневно или через день до отрастания волос. При отсутствии эффекта через месяц лечение следует прекратить.

## ПИТАТЕЛЬНЫЕ КРЕМЫ И КОМПРЕССЫ ДЛЯ БРОВЕЙ

### Питательные кремы

Нам потребуются: касторовое, персиковое, подсолнечное, льняное, камфорное масла, пчелиный воск.

Смешать касторовое масло – 5 г, персиковое, подсолнечное или льняное масло – по 10 г, добавить камфорное масло – 1-2 капли. Масло наносить на брови ежедневно.

Смешать вазелиновое масло, пчелиный воск и касторовое масло – по 5 г. Составом смазывать брови ежедневно или 2-3 раза в неделю.

### МАСЛЯНЫЕ КОМПРЕССЫ

Питательный компресс из растительных масел (оливковое, персиковое, подсолнечное и др.). Компресс делают из тонких жгутов ваты, пропитанных подогретым маслом, сверху покрывают полосками целлофана на 40 минут.





## **БЕСПОРЯДОК ВРЕДЕН ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ**

Беспорядок – это переизбыток вещей, который создает захламленное пространство. Мало кто чувствует себя комфортно в беспорядке. Когда вокруг слишком много вещей, нам тяжело работать и невозможно расслабиться: бардак очень сильно влияет не только на нашу продуктивность, но и на здоровье.

Давно отмечено, что разбросанные вещи, грязь, пыль и т. д. отрицательно сказываются на финансовом благополучии, здоровье и атмосфере в семье. Почему это происходит?

Неубранные вещи и неприбранные комнаты, как правило, притягивают к себе внимание. Из-за этого человек отвлекается от более важных дел, теряет концентрацию внимания. Вдобавок беспорядок вы-

зывает раздражение, особенно у женщин. Находясь постоянно в беспорядке, а тем более живя в нем, мы создаем себе плохое настроение. Есть вероятность впасть в уныние и даже в депрессию. Но стоит прибраться, как самочувствие улучшается.

Также отмечено, что люди, живущие в бардаке, часто страдают низкой самооценкой. Они считают себя неудачниками, которые не в силах справиться даже с наведением порядка. Человек постоянно находится в состоянии стресса, теряет работоспособность и желание что-либо делать. Получается некий замкнутый круг. Из-за беспорядка пропадают силы, в том числе на уборку, хаоса в доме становится еще больше, но энергии убраться нет...

### **БЕСПОРЯДОК НА КУХНЕ**

Кухня символизирует благополучие и достаток. Поэтому для избежания проблем с деньгами очень важно поддерживать это помещение в чистоте. Кроме того, грязная плита, посуда, крошки и беспорядок на кухне в целом отражаются на здоровье домоладцев.

### **БЕСПОРЯДОК В КОРИДОРЕ**

Его следует очистить от ненужного и старого хлама, который негативно отражается на финансовом потоке и взаимоотношениях в семье. Коридору также следует уделять внимание каждый день.

### **БЕСПОРЯДОК В ВАННОЙ КОМНАТЕ**

Запущенная ванная комната говорит о том, что у женщины заниженная самооценка и отсут-

ствует чувство собственного достоинства. Как говорят психологи, грязная раковина и зеркало – явный показатель неприязни к себе. Если, наоборот, ванная отличается порядком и чистотой, то женщина довольна собой и своей жизнью.

Наведите чистоту, разложите все вещи по своим местам. Особое внимание уделите зеркалу и раковине – вы заметите, как повышается ваша самооценка, вы даже внешне станете более привлекательны.

### **БЕСПОРЯДОК В СПАЛЬНЕ**

Комнату необходимо организовать так, чтобы она была по максимуму освобождена от ненужных вещей. Она должна способствовать расслаблению.

Загромождение спальни приводит к бессоннице, потере энер-

гии. У женщин беспорядок может даже вызвать заболевания мочеполовой системы. А чистота имеет противоположный эффект – крепкий сон и ощущение уюта в доме. Спальня отвечает за счастье.

### **БЕСПОРЯДОК В ГОСТИНОЙ**

Состояние этой комнаты говорит о вашем отношении к окружающим людям. Просторное и чистое пространство притягивает в ваш дом позитивных и хороших людей.

\*\*\*

Как вы видите, грязь и бардак в доме негативно отражаются на жизни человека. Поэтому уборка является не только полезным занятием, но и весьма необходимым.



# ХАЛА-АВА И ПЕТУШОК

(Даргинская сказка)

**Ж**ила-была в одном ауле женщина по имени Хала-Ава. Злая-презлая. Никого она не любила, всех только обижала и бранила. Соседи даже во двор к ней заходить боялись.

Собирала однажды Хала-Ава у себя в саду орехи, а на заборе сидел петушок.

– Дай мне орешек, Хала-Ава! – попросил он.

Швырнула Хала-Ава палкой в петушка, чуть лапки ему не перебила.

– Не приставай! Не дам!

Побежал петушок со слезами домой. Встретилось ему по дороге шило:

– Что с тобой, петушок? О чём ты плачешь?

– Попросил я у Хала-Авы орехов, а она в меня палкой бросила.

– Давай проучим злую Хала-Аву, – говорит шило.

– А как мы её проучим? – спросил петушок.

– Я спрячусь в подушку и, когда Хала-Ава сядет, уколую её! Пошли петушок и шило вместе. Встретился им голубь.

– Куда идёте, друзья?

– Идём проучить злую Хала-Аву.

– Возьмите и меня с собой!

– А чем ты нам поможешь?

– Я сяду у очага. Когда Хала-Ава будет раздувать огонь, я золой засыплю ей глаза!

Пошли петушок, шило и голубь вместе. Встретился им камень:

– Куда идёте, почтенные?

– Идём проучить злую Хала-Аву.

– Возьмите и меня с собой!

– А чем ты нам поможешь?

– Я лягу над дверью. Когда Хала-Ава будет выходить из дома, я стукну её по спине!

Пошли петушок, шило, голубь и камень вместе. Добрались, наконец, до сакли Хала-Авы.

Хала-Ава как раз прилегла вздремнуть. Пока она храпела, шило спряталось в подушку, голубь сел у очага, а камень лёг над дверью.

Захлопал петушок крыльями, зашумел.

Хала-Ава услышала шум, подумала спросонок, что это кошка забралась в шкаф.

– Брысь, негодная! – сказала она.

А петушок ещё громче шумит, крыльями хлопает.

В сакле было темно, и Хала-Ава решила раздуть огонь.

Только нагнулась она над очагом, голубь вспорхнул и засыпал Хала-Аве золой глаза.

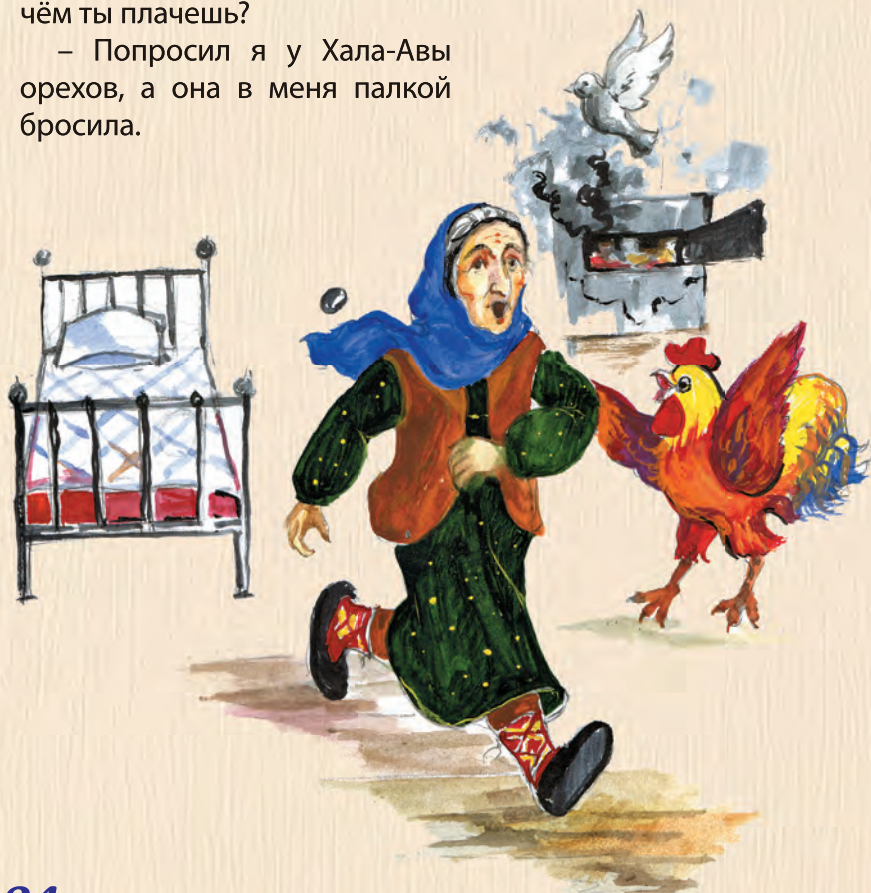
Хала-Ава со страху так и села на подушку... Шило выснулось и укололо Хала-Аву.

Бросилась злая Хала-Ава к двери. Бух!.. – камень стукнул её по спине.

Убежала злая Хала-Ава далеко-далеко. А петушок набрал орехов, наелся досыта и голубя угостил.

Камень орехи разбивал.

Шило ядрышки вытаскивало.





# БахъхИла Кахиб

Дагъистайзибси Шамилла район-  
низи бахъал туристунни башули  
саби дахъхИла Кахибла шими чедаэ.  
ГъятИдиубти ва хала беГтачирад  
даршдусмала мурхъдешлизирад  
нушачи даибти юртанала мякъларза-  
клизи дургъути жявхИелла къалурби  
тIашли сари. Илди шалгердхъунти  
даршдусмас къарауйчир тIашдизур-  
тигъунти сари. Тарихла гIялимтани  
бурни хIясибли, илди шимазиб къар-  
къала даршдуслизиб булан адамти  
хIербирули кали буили саби.

ЖявхИелла Кахиб мерлабиубли  
саби кIарахъала Къуйсулизи барх-  
биркуси Кахибтляр хIеркIла къярд-  
лизиб. Тамашала дубурти сари ил  
ши-алавти.

Бурни хIясибли, Кахибла у гур-  
жнала «кахи» ибси девлизибад  
акIубси буили саби. Селра хIебухъу-  
си мерлис буили саби гуржни ил-  
къяйда бикIути. Кахиблизи биалли  
жявхИейчирад хIябал шира гIяхIцад  
диштIати махъурбира кадурхути

дуили сари. Адамта бархъкабатурси  
гъалабла Кахиблис дубурлантIа Бакъ-  
даб бикIули калунтири.

БахъхИла Кахиблизибси архитек-  
тура лебIеб тамашала саби. Лебил-  
ра ши ца ахъси кIялгIягъуна саби.  
Удибси юртла хъалч чедибси юртла  
гъарга саби. Илкъяйда ганзухъван  
шурмала бяхIлизиб белшунси тама-  
шала ши саби ил. Къакъурби илцадра  
гъярцIаби сари, хIятта гъарахълавад  
хIерикIухIели, илди чедаэсалра ви-  
рули ахIен, лебилра ши шурла бяхI-  
лизи белшунси зурбаси кIялгIягъуна  
саби. Бухънабани бурни хIясибли,  
лебилра шилизир ванзала духIнарад  
дарибти гъундури дуибтири, чилра  
шакхIейкахъили хъаршавад хъарша  
дурайкес имкан лебли буили саби.

БахъхИла Кахиб буцес хIейруси  
мерван лебилра Кавказлизиб балуси  
буили саби. Татарти-монголтицун  
буили саби ил шилизи бухIнаберхес  
биубти. Илди арбякъунхIели дуили  
сари Кахибла шила чедибси шурмала

лесла чедир дебадешлис къалурби  
делшунти. Дявила ахъти шел къубба  
дуили сари шила чедибси леслизир.  
Нушачи байбси халасигъуна къалала  
ахъдеш 20 метрлича абиркули саби.  
Илала бягIуд халаси ахIен – 4,6 ме-  
трла саби лебси. Къалала луцрала  
бабздеш биалли ца метрла саби.

XI ибил даршдуслизир Кахиблизи  
халати Iз ши кадурхули дуили сари.  
Кахиблизиб хIербирули буили саби  
ярагъла устни. Къалтинти душули  
буили саби хъунул адамтани. Да-  
брумала ва хIякнала устнира буили  
саби ил шилизиб. Урцуйчир ва къар-  
къаличир някъиш лукIути устнира  
буили саби. Ши гъалабяхI башнилис  
халаси гIяхIдеш лебли буили саби ил  
Самурла къярдлизибад Веденолизи  
бикайчи гъунила дублаб биънила.  
«Халкъанала чебяхIси гъуни» бикIу-  
ти буили саби илис.

БахъхИла Кахиб машгъурси  
бирусири исламла гIялимтачилра.  
Шилизиб хIябал шайхла пир леб ва  
ила гъаннара бусурмантIа зияратли  
башули саби.

**БелкI хIядурбарибси  
Гульнара АСАДУЛАЕВА**







# НЕШЛА ДУРХЪАДЕШ

«Нуша сунес мурталра чеблалиур  
сарти пергерси адам лерси сари  
– ил неш сари»

Н. А. Островский

Хьунул адамличи дугъадилзухИели, нушала уркІбазир алкІутигъунти черяхІти пикруми, хьулани, къасани сезаманалра акІесра хІедирар. Нешличила, хьунул адамличила, рурсиличила нушани дурути пасихІти пикрумала ахир мажахІят баргес дииша. Эгер илгъуна ахир баргахІеллира, илхІели искусство, илкъяйдали литература ца мерличир тІашкадилзи или гъанбикесли бирар, сенахІенну дунъяличир бегІлара жагасиличила далай хьунул адамличил бархбаси акІубси саби, илини, илала кахІебурхуси жагадешли, илала асилдешли акІахъубси саби.

**Х**ьунул адамли – нешли саригу нушара, нушала гІямрура черяхІдирути. Миллионти дусми гъалаб тІабигІят акІубсири, сунела бегІгъалабси даражализиб ил дебали жагасири ва пергерсири, амма сунени саби жагаси биъни балуси ахІенри или бурули бирар...

Нешаначила пикрумази ахъилра. Илдани сарра нуша даркъибти, бара къяшмачи тІашдизурхІели, унабурхІличи даахъибти, гІур шиниша ургубализи дукибти. ТІабигІятла жагадеш чебаахъибти: арцантала макъамти, жагали тІемдикІути вава-къар, кІухдикІули кадухъунти хІуркІби...

Дирар гъарилла черикІла секІулти, сарира уркІила бегІлара ахІерти хІяланазир дихІути. Аммалектасалра дурхъаси, ахІерси, бегІлара черяхІти пикрумала ва гІязизти хІяланала лутІилизиб сунес муртлисалра мер лебси – ил Неш сари.

Неш... Чуйна тикрарбирулив ил зайбикІуси дев гъар бархІи, гъар сагІятлизиб дунъяла къакъличибти адамтани: биштІатани ва халатани, тиладиличил ва хъарбаркъличил, гушхІели ва бугІярагибхІели, хІулбукІибхІели ва шишимбухъунхІели?! Нешличил дуртІу гъарбизуни ва къяндешуни, разидеш ва анцікъи, талихІ ва деці...

Бамбала кІантІидешра шанда чІумадешра, цІуэрила малхІямдешра буррямла гъалакдешра, дигила муръидешра дардла зукъидешра нешанала уркІбазир сари... Агъ нешла уркІи! Сецад секІал кадурцулил биштІаси хункІгъуна илизи!

Наб ишди тугъи лукІухІели, ца айту гъанбикиб: виштІаси дурхІя нешличи гъамиуб, илала къукъубачи кайиб ва сунела диштІати някъбачил нешла дяхІ хІяршдариб ва иб:

- Неш, ва неш, наб хІу дунъяцад ригахъури, хІу наб ахІерсири...

- ХІу набра, дила ахІерси, дила духучан, - иб нешли.  
- Нуни хІуван, ну хІуни дигахъес хІерируд, неш.  
- Сен, дила ахІерси?

- СенкІун, неш, нуша хІела хІябал лерра, илдас хІела диги дила хІедцад хІедиур.

- Абала духучан, веціал биалра, нешла хункІцад уркІилизи гъарилличи диги кадурцар. Лебилра дурхІни нешлис цагъунти саби, цалра декІархІерили, - иб нешли ва виштІаси урши уммайвариб ва гъатІиралра кІапІуцили гІяшли гардла далай белчІун:

*АхІерси ванзала сайри хІу талихІ.  
Чемъурси зак саби хІела чедибси.  
УркІеціичевси ва дагъричевси ветай,  
ПасихІси ветай, дила багъадур,  
Ветай гІяхІгъабза – хабардерхесси,  
Неш – дудешлис, тухумлис, шантас  
Кумекла някъ гъабатесси ветай!..*

Гажиннизирад пигъалализи шин кертІуливан, сецад сахаватли кертІуливан нешли сунела баркъибтала уркІбазии яхІ ва сабур, диги ва хІялалдеш, мардеш ва чІумадеш!

Гъалакти, рурхъути, уркІила духІнар тІашаэс хІейрути хІяланани адамтази шинкъя-къалам кайсахъу, зайдикІути макъамти гъандиркахъу. Дахъал цархІилтачирра гъалар дакІудулхъути хІялани нешличила сарину, гъар журала ранганани, някъишли, тІамрани, пасихІти пикрумани тІинтІбикІахъуси, аваданбикІахъуси нешла цалабяхъибси сипат алкІахънилизир бутІакъяндеш хІедарибси цалра адам хІейрар. Поэтунани (шииртани) далуйти цаладирхъу, далайчили илди зайдикІахъу, художникли бегІлара черикІла сурат биру... Гъарилли думхули сай илизи сунела някъиш, гъарилли бурули сай сунела пикри, бархиули





сай сунела макъам ил чебяхъси, акъахъубли мурталра таманхъебруси нешла сипатлизи.

Малхъямли демхурти дугъбачил нешла сипатла жагадеш, куцла кегъедеш чархла ибгидеш, хъялана-ла далгундеш къиматладирули дирар. Амма илизир, чедиласи сипатла, куц-кабизла лишантицун ахъенну, нешла рухълашалси, адаблалашси кабиз, уркъила къант-идеш ва хъяжатбекибси замана чъумадеш, сунени баркъибтала челябкъла шаласили ва талихъчешбили бетаахъес багъандан сунела лерилра имканти пайдаладирни, къияндешунала гъалар дакъудироти яхъи ва сабур, гъабзадеш ва жигарчедеш, гъямруличи гъира ва мурад сархнилизиб халаси къас чедиахъули сари.

Дахъал сари нешла хъянчи. Илала пай леб лерилра секъайзиб... Амманешла бекълибиубси хъянчи, сабира дахъал цархъилтачил бархъ дурабуркъуси – ил дурхъя айкъни саби.

Паргъатагардеш ва сакъубдеш, дурхънас ва хъалибарглис селалра агри хъебагъахъес гъар журала хъянчи дузахъни, гъалабизунира дяхъарули, даим гъаларяхъи рашни-илдира сари нешла къайгъни.

Сецад тъягъямли бирара нешла ванати хъулбала хъер чекайсес, илала ряхъятти гъайла иргъес, илини бер-цибси къацъла бизиси тлем халбирес! Сецад тъягъямли бирара хъулиб, юртлизиб, абзур къатълизиб умудешра, ибгидешра, низамра кадилзахъуси нешла дялхъя, бамсри хъебалуту някъбачи хъерикъес!

Амма нушани гъанна нешанала уркъи таманни аргъесра дирули ахъенра. Гъямрула хасдешуначил нешаначирад нуша гъарахъдиркулра. Ишбархъи дунъяличир гъямру дархити ва жапати детаурли сари. Жапати аги-къяйдализи бикибти бахъбиули саби. Нешанала уркъазиб паргъатдеш агара, сенкъун илди чула дурхъналаси къисматуначи къакъабикъули саби...

Сецадили биалра, нешлизи малхъямти дугъби дурес дирехъе, гъур илдас нушазибад селра хъяжатли ахъен. Сунела дигили диштъахъели нуша алавдуциливан, илди нушанира дигиличил хъербарес гъягънибиркур. Нешанала гъалабси чебла ахъес сецад къайгъилизи дикахъелра, ил чебла ахъес хъедирехъе! «Дай хъатлаб хайнига барадлира, нешла чебла ахъес хъейруд» ибси ца ити бурибси ахъен...

Ахъерти нешани! Ванзаличиб лебси лебилра жагадеш хъушаб икрамбикълаб, сезаманалра мадамкъахъаб вайти хабуртани хъушала шалати дял. Гъар ганзличи гъардилзаб хъушала шалати къасани. Хъуша агарси нушаб бархъи мабакълаб!

*Неш, хала неш, аба, дурхъя, рурси, сири, гардла далай-илди мурталра ахъли зайдикъути ва ахъли дурес гъягъинити дугъби сари.*

*Къудратла Вегъи Аллагъли гъямру тимхъдикъути хъали-цъа, хъулиб баракат, дурхъналаси дукелци, сири, гардла далай лебилра нешанас къадардараб!*

**ПАТЪИМАТ ВЯХЪИДОВА**







# «ДУРГЪБИ –

Аминат Ибрагимова Дагъиста халкъла гъартист сари. Ил дахъал дусмазир Дагъиста этнографияла делхъла ва далуйтала ансамбльлизир рузули калунсири. ЧебяхИси ВагIа дергъла замана биалли ил бургъантас концертунни чедаахъес чуйнал фронтлизи рякъунсири. Дергъли сунечи сегъуна асар барибал бурули сари илини.

**В**агIа дергъ бехIбихъбси дус дила урши акIубсири. Ил дила хIябъбил дурхIя сайри. ИлхIейс халакабули дила гIурра ГIямарра Барара лебри.

Радиолизибад шанданван зайбикIуси Левитанна гIама аргъибхIели, нуша миъдьяргIибтиван лехIдизурра, къяшмала удибад ванза убаркъусигъуна хIял сабри. Адамти лехIкахъили бисулри. Гъарилхалибарглизи халаси децI ва пашмандеш хъурадиуб: муйли, узби, дурхIни дергълизи арбашулри. ИтхIели нушани дургъби сегъунти балагъла секIал сарил тамай балулира ахIенри, душман хъярхъли нушала ванзаличивад дугIу, гIугIу-къякъявиру ва фронтлизиб бургъес арбкъунти хъули чарбулхъан или гъанбиркулри. Дургъби жъвли тамандирниличичи хъулбикIулри лебилра. ИтхIели чисалра гъанбиркули ахIенри балагъла дургъби авал дус духъандилтган или.

Немецунни жъвли сабаиб Кавказлизира. Душма самолетуначирад бомбаби МяхIячкъалаличира кадикиб. Душма сомолетунала гIама аргъасри, ну дебали урухриусири. ИтхIели ну дила биштIатачи дебали къякъярикIулри. Илди секъйяда къацIли балхути, илдала къисмат сегъуна бирара, дъвти гъатIира даимдиалли? Аги-къяйяда дебали тIягIямагарти дъвни аргъибти бегIтани ну дурхIначил дила мура шилизи – Кумухлизи рархъира. Ну мура бегIтазирана бчил бархIдубуртази гечбиахъес тиладирикIули калунра. Амма дудешли паргъатли иб: «Къисмат илгъуна биалли, нуша ишар дубкIехIе». ДурхIначилну Кумухлизи аррякъунра. Имкан акIубмад мурул нушачи Кумухлизи вагIусири. Илини нушаб беркберкIа продуктунира дихули вири.

Илини нушачи фронтлизира дашути сагати хабуртира диахъи. Кумухлизи рра ну паргъатли ахIенри. ИтхIели лебилра адамти къякъадешлизиб сабри. Нуни Кумухлизиб авал баз яхIбарира, гIур МяхIячкъалализи чаррухъунра.

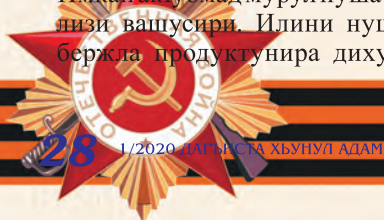
Дила мурул дъвтази архIевкиб, сенкIун декIли зягIипикили гIергъи, илала ца къяш тухтурта чебъяхъибсири. Гъайгъай, ил сунени вирусигъуна кумекбирес къайгъилизвив виаллира, хъалибаргъяшавлизиб гIеббуцес набчи сабри хъарбиркуси. ЦархIилти хъунул адамтачил рархIуна савли хандакъуни икъес шагъарла дура аррашусири ва дебали рамсурли хъули чаррулхъусири. Амма итхIели набра бамсриихъес замана хIебири, сенкIун бархIехъуназир нушани концертунни чедаахъес гIягIни тири. Дила някъбазив виштIал леври. Амма ну хIянчиличи рашусири. БархI бузути гъалмагъунанира ну къайгъили алауруцусири. ИтхIели адамти дебали уржибти ва цалис итилли кумекбарес хIядурти бири. Дергъли нуша лерилра цадиахъублири. Ну Дагъиста этнографияла ансамбльлизир рузулри. Артистунала бригадаличил концертунни чедаахъес Дагъиста деклар-декларти районтала шимази дашутири. Нушачи илаб хIербирути адамти мурталра хIерли бирутири. Чинаралра разили къабулдирутири. ИтхIелира далайлара делхълара халаси къадри лебри. Амма архIябачи дашес нушабра гъамадли ахIенри, сенкIун нушала транспорт ахIенну, цархIилти чараагарли хIяжати секIалра даари хIедири. Шимази уркрачир дашутири. Хъурал дашути анцIубкъунира дахъал дири. Нуни дурхIя архIябачира вархI кайсусири, илкIун михъирличивад валхули левалри. Гъаннара тамашариулра, секъйяда

гъандуцес бажардириркусирил ну итди жапати аги-къяйяда.

Гъанбиркур, гъача мархIяли дъкъунси замана ну демжарази (маляриялизи) рикира. Илала гIергъи бегIтасра дила муруйсра гастрольтачила аргъесалра дигули ахIенри. «Диур-диур, секъйяда-биалра нушани нушала гIямал бирехIе, гаша хIедубкIехIе»,- бикIутири хъулиб набзи. «Гъанна-ла гIергъи чиналра хIерашуд, наб дила дурхIни цIуръабиубли дигули ахIенра»,- викIули, чIумали кайзур мурулра. Дила гъав илхIели тамай буун. Ну дила балликъянабас верша ретарулра или гъанбикиб. Илди набчи хъули бакIибхIели, зягIипли калунра, илбагъандан хIянчиличи дурарухъес хIериубра или аргъахъира. ГIергъила бархIи биалли ну итхIели Дагъиста Верховный Советла Председательли узуси А. Тахтаровли жирарира ва иб: «Аминат, ну хIед буйрухIикIес хIейрус, амма дила хIези тилади саби, нушала ансамбльлис кумекбара. ХIу адамтас дебали ригахъулри, дигахъули сари хIела далуйтира. ХIела далуйтачи халкъ хIерли саби». Хъулибтира къабулбикахъира ва ну сагали ансамбльлизи чаррухъунра.

ГIе, итхIели адамтас нушала далуйти хIяжати сарри. Иличила нунира ункъли балулри. Мурул адамти дергълизи арбкъунхIели, лерилра хIянчи хъунул адамтачира, дурхIначира, бухънабачира хъардикилири. Лебтасалра къиянни сабри итхIели. Чина хIедаширал нуша концертуначил!

Сабаиб 1943 ибил дус. Дагъистайзибад бургъуси фронтлизи артистунала халаси къукъя, арагIеб бригада, бархъиулри. Илизи нура карерхахъурлири. Урух-урухли сарри илгъуна архIяличи





# ИЛДИ ХИЛА КЪЕЛ САРИ»

дурарулхъухели нура, сенкун дила дурхначи кьъарикулри, белики, наб геларяхI чаррухъес хлебикес. Сегъуна бирара илхели дила дурхнала кьисмат? УркIи паргъатбирули ахенри. Амма архЯли дурарухъунра. Дила балликъянабира илдигъунти агихIайзиб буилри.

Гъанбиркур, дахъхи поездличир дашули калунра, илдира чуйнал дарсдиуб. Гур нуша полуторкабачир вянкъаркадикули вацурби-ургарад дикули калунра. Беглара дергъ бемжурси Централный фронтлизир къаршидикира. Немецун гъанна гелабяхI дянгулри. Илдас чумати бяхъяни чейгахъулри. Илданира чумати къаршидеш дирулри.

Москваллизир нушазивад гъариллиз саперла кьелхИни гьбтири. Итхели нушани илди селисГIягИни диркутилра балули ахенри. Фронтлизир илди нушаб дебали хIяжатдикиб: нушани дергълизиб кабушибтас хIябани икьутири. Илдази нушала бургъантира алхунти душмантира хIярибирхъутири. Нушала «иш нушала сай, иш душман сай» дикес замана хлебири. Жаназуникун гIянжиллизир диэсГIягИни тири. Бургъантала биалли кабушибтазиб биркьес замана аги.

Смоленск, Белоцерковск, Чернигов, Конотоп, Бахмач шагъуртази даира. ЦархИилти шагъуртазирра калунра, гъанна илдала уми гъандиркули ахен. Нушани чедиахъути концертуначи машгурти полководецун булан хIербиклули калун: И. Черняховский, А. Рокосовский, К. Ватутин. Конотоп ва Бахмач шагъуртазир нуша бикърумили детаурра душмайс кьуллукъличи кабизурти вершаби хIябтIерхъаличиб чебяхIкайхъухели. Чуйнара нуша къаршидикира душа самолетунани нушачи бомбаби лайдиклухелира. Итхели дила мякълаб лебри Саняйт Мурадова, Ума ГIялиева, Эра ГIядилбекова – дила уркИилис беглара гъамти балликъянаби. Сецад къиян-жапа чедайрал нушани ил кахси архIяла замана!

Бургъуси фронтлизи дурадеркIибти нушала гастрольти байхъала дусличир имцали духъяндитунтири. Нуша

хаслира разидирутири нушала концертуначи лехIахъес цалабикибтала урgab дагъистанланти чебиухели. Илдас нушани вавни дедлугутири. Илдани нушабра. Чула гъамтази саламти дурахъес нушачи хъарбирули бири. МяхIяммад ХIяжимурадов биклуси солдат Централный фронтлизив ургъулри. Нушала концерт таманбиубхели, ил нушачил тянишиэс гъамиуб. Илини нушачи хъарбариб сунела бегIтази саламти дурахъес. Иличилну дургъбитамадиубли гIергъи шуцали дус дикибхели гIурра къаршидикира. Нушани милицияла хIянчизартас концерт чебиахъулри. Набчи ца хIяна подполковник гъамиуб. Клапругица, байрарира ва хъарбаиб: «Ну гъаниркулрав, Аминат?» Гъаникиб ва ну разириубли рисирира.

Фронтлизирад хъули чардухъунхелира, нуша дахъхи дергълизир чедиабтала асарлиур калунра. Цакъадар паргъатдиубхели, Дагъиста шимазир ва шагъуртазир концертун чедиахъес даимдиубра. Халкъли нуша дергълизир калниличилара балулри. Нушази итар чедиабтачила хабурти дурахъули бири.

Ахирра дахъхи хIерли калунси Чедибдешла бархИи сабаиб. Дила ГIямрулизиб гIур итгъуна бархИи, адамтала

разидеш, хIулбукIри чехIедаира. Дила ГIямрулизиб нуни Майла 9 беглара чебяхIси бархИилизи халбирули рирус. Дахъал хIи кертИли, бахъал адамта чула жан къурбандарили, сархибси дурхъаси байрам саби ил! Дугили адамти кабихъунти ахенри, шаладикайчи къунзбиклутири, далайбиклутири, разидешла нургъби кертлутири, цали итил хIебалути адамти булан узби-рузбиван цаличи ца клапIбашутири...

Дургъби, дургъби! Нушала уркIбази илдани дарибти дяхъурби гъаннара сагъдиубли ахен! Фронтлизибад дила вецIну гехIра узикъар чархIебухъун, чарбухъунтира биубли хъалли. Дергълизив чуйнал вяхъибси узи хъули чарухъун, амма арадешлизивад тамай нукъсаникибси ил жавли вебкIиб. Илдигъунти сарри балагъла дургъби...

**Р.С...ВатIа гъаларти Аминат Ибрагъимовала кьуллукъуни пачалихъли ахъли кьиматла дариб ва ил Бузерила ХIунтIена Байрахъла кIел орденничил, «Кавказ батахъни багъандан» ва «Асилси бузери багъандан» медальтачил наградитьрариб.**

**БелкIунси ГIяйшат ТАЖУДИНОВА**





# «Сириллар калниличчи ахҗенра ну вирхули...»



ну мактаблизи вашуси учҗесра лукҗесра бурсивиез багъандан сайри, дила назмуртира далуйтира кагъарлизи лукҗес дигухҗели.

Халаси-декҗар замана архҗебякьи лебалли, Муи Дагъиста мурдабала полкла эпсер Къебетҗ-Мяхҗяммас шери аррякьун. Дунъяла цаибил дергъ бехҗихъиб. Муила мурул дергълизи аррякьун ва гҗяхҗгъабзаван алхун.

Муила муруй кьуллукъбируси полклизив ургъули калунсири Мяхҗмудра. Хҗябал дус калун Мяхҗмуд дергъла майдачив пачала хҗукуматла душмантаци къаршили ургъули. Илис игъбарбиуб, сенкҗун дергълизивад ара-сагъли хъули чарухъес бикиб. Дявлизив ил вяхъибсилра ахҗенри. Гъайгъай, илди дусмазивра Мяхҗмуд Муичи хъуликҗули калун, дявтира илис детҗилри. Австриялизив ургъуси замана сунела дигайличила Мяхҗмудли хабарла поэма «Марьям» белкҗун. Ил Муис багъишлабарибси сабри.

*Агъ, севан дила уркҗи  
Анҗкьилизиб игулил!  
Агъ, гъагулти, гъагулти,  
Барх касая дила гъигъ!*

Мяхҗмудли белкҗунси кагъарлис Муини жаваб лугули ахҗенри. Дергълизивад чарухъунхҗели, Мяхҗмудли гамъа Муи сархес дахъал авара дариб, амма «дила бегҗти кьабулбиркули ахҗен» или, сари паргъатли ратахъес дугъаризур.

Агъ, дигай, дигай...илдани адамлизи се хҗебирахъули! Се бариба илхҗели Мяхҗмудли? Сунени барес вируси! Савли жявли айзурли, гъар бархҗи ил Къахҗаб-Росолизивад Бетлелизи вашусири ва, ахъси музаличи аҗҗили, Муис далайикҗусири. Иличи чилра дукаркҗули ахҗенри. Ахҗенри, сенкҗун балулри ил гҗяшикьиубли виъни. Ил дигайли къагъварили виъни. Ил Зугърачидихъибти дигайли савцахъибси Тҗагъирличимешуиркулри. Мяхҗмудла далайикҗес жагаси тҗмара хҗебири. Ил чугур-чанглара уста уили ахҗенри. Амма дигайла далуйти ахъли дучҗулри.

Амма гъачам Мяхҗмудла гъалаб хамси Муила уркҗи кҗантҗибиуб. Дигҗянали иличил къарширикибхҗели, илини Мяхҗмудлизи иб: «Бархҗехъла цҗябдешлизирну тҗуйри дерзес карилизи рукъес дурарулхъасрану, хҗела гъалмагъунира хҗура наб укадиирая ва ну «гъаритҗабая».

Поэтра илала гъалмагъунира Муичи кьакъадешлизиб хҗерликабиилри. Кҗел хҗули авал дарили, илди Муи ляркьуси гъуйчи хҗербикҗулри. Хҗера, илдани ил ляркьули чераиб. Илда хъямрарили Муи руциб

**М**яхҗмуд сай акҗубси Къахҗаб-Росола шилизив хҗерирулри, иличирад гъарахъли ахҗи Бетле бикҗуси шилизир акҗубсири Муира. Мяхҗмуд дигайла далуйтачил лебилра Дагъистайзив машгъуриуб, Муи биалли сунела жагадешла хабардерхурси исбагъи сарри.

Муи чиналра хҗарякьи, сари акҗубси Бетлелизир хҗеррирулри. Мяхҗмуд биалли илала шилизи гъар бархҗи хъурали вашусири Къахҗаб-Росолизивад. Бетлелизив Мяхҗмуд учҗес мактаблизи вашусири. Иларучҗес рашусири исбагъи Муира. Хҗурулгҗянгъуна Муи Мяхҗмудли бегҗ гъалар чераибси илар сарри. Чераймад Муини илала уркҗира итмадан ясирбуцибсири:

*Сириллар калниличчи  
Ахҗенра ну вирхули...*

Мяхҗмудла гъалмагъуни тамашабиубтири камси заманала гҗергъи илини белчҗуди бархъатурхҗели. Мяхҗмудли сунела баркьуди ишкьяйда баянбирусири:



ва урчиличир гьарритун. Гергъибихунти агарли биаллира, илдани тупангуназибадра тапанчабазибадра чуйналпянкъасахъиб. Дубурла катругси дякъличибад илди ГяшилтГала шилизи убяхлахъиб. МяхИмудла гьалмагъ ХІяжи-Мурад Муи сунела юртлизи аркехе викІули калунгу, амма Муини илини бурибси глеб-хебуциб ва сунени гьалабихъиб: «МяхИмуд, хІу хІела гьалмагъуначив кален, ну биалли нушала гІяхІлачир кавлас. Ил барахІелли къулайси саби».

- Сен?-тамашавиуб поэт Муила гъайличи.

- ГяшилтГала бухънаби дила бегІтачи букъайчи, ну хІед гес къабулбикахъес.

Илкъяйда дигај дихъибти чула гІяхІлачи хъурабиэс вягІдалабиуб. Амма савли гІяжаибдеш кабикиб. ГяшилтГалан хІурматла бухънабани Муизи МяхИмудлис шери рукъес сари къабулли сарил хъарбаибхІели, ил барес сари къабулли ахІенра или буриб.

- Ну гужли аррукибсири! – каризур ил.

Муила кІибяхІяндешли лебилра кахбиахъуб. Ил хІели МяхИмудли иб:

*Мургъила сари или,  
Наб хІела гъай гъанбикиб,  
Амма илди цІудара  
Къарапулли урдухъун...*

Къанни сабри адамта багъурси, сен Муини МяхИмудлис илдигъунти вершадеш дарибал. МяхИмудличил ребшес сари вягІдалариъниличила хабар тІинтІбирниличила илини балулри, илхІели биалли анцІбукъ хІи картІниличичи бетикес асубири. Илбагъандан Муини илдигъунти вершадеш дариб.

Илала гергъира МяхИмуд къакъадешлизив калун. Ил сунес сай ургъулри: «Абдал сайра ну, рикибхІели, сен ил нуни сунела гІяхІлачи ратиусири?!»

Амма анцІбукъ гІурра бекІхебиубли лебалри. ГяшилтГала юзбаши Тагъуни МяхИмудра илала балликъянабира – ХІяжи-Мурад, Гябдулмажид, МухІитдин – ва Муира илала дудешра Унцукуллизивси округла наиб Арашличи бархъиб. Арашли илди къяркъли къабулбариб ва илдазибад цабехІ сунечибад балуй шайчи, итилти алгъай шайчи кабатур. Ил сай ахъси ва зурбаси къаркъа вегІ адам сайри, къярж или дучІути чакмала вегІ, бекІличиб халаси сур къапачевси, михъирличиб наибдешла лишанничилси. Ил кІибехІлалра ургавад итара ишара вашулри.

- Ариси, Муи! - буйрухъбариб наibli.- ХІу разили иличи рякъунрив яра хІу гужли аррукирив? Бура хъярхъли!

Муини ишгъуна жаваб бедиб:

- Араш, хІуни хІебалулрив, гъатІи, наб ил вигахъули хІериъни? ХІера илди багъадурта ну гьарритІунра!

МяхИмуд къудкъули пишяхъиб, амма селра хІеиб. Наibli сунела халати хІулби илизи атІахъун:

- ХІушала ургаб се лебри, МяхИмуд? Бура гъанна хІуни!

- Дила ралликъяна Муи илкъяйда рикІули гергъи, се сабив наб бурес кавлуси?

Наibli ХІяжи-Мурад ајзахъур. Илини ишкъяйда буриб:

- Савли, бардара касили, дузани укъес ну Гябдуллачи дуравхъунра. ХІунира балулригу гьамли бугІярбирниличила. Гябдуллани набзи КъахІаб-Росолизибад МяхИмудра ХІяжи-Мурадра, Муира бакІили саби или буриб. Ну разивиубра ва илди чебаэс къалабакира. Таман!

ГябдулхІямидлира ишгъуна жаваб бедиб:

- БархІехъла цІябдешлизиб илди набчи бакІиб...

- Чихъали?- буруси къябаиб Арашли.

-Чи чихъали? Илди хІела гьала кабиили чехІебиулрив? МяхИмудра ХІяжи-Мурадра набчи бакІиб.

МухІитдинна жаваб ишгъунари:

-МяхИмудра Муира бакІниличила нуни гумайлаб сабри аргъибси! Ил хабарличи музавхъунра! Илди чебаэс дебали хІяздухъун...

-Ишдани дурути дархътив? - хъарбаиб Арашли Муизи.

- Илдани дурути лерилра къумби сари!- жаваб бедиб хъунул адамли.

Муила дудеш лехІкахъилри. ГьалакикІуси Араш сайри, илдала ургавад итара ишара вашуси, къярж-дикІахъули сунела чакмара сайра. ГІур ил къяркъли МуичивяхІ шурухъун ва дудешлизира сунезира хъали бархъбатахъес буйрухъбариб. Хъунул адамли унза къапІбарибмад, Араш хъулиб калунти авалра гьалмагъличи чевхъун:

- ХІуша лерилра цагъуна ахъдешла, цаван къерхІеби ва цаван яхІягарти саррая! ПяхІли детахъирая дила гьаларад, маймунти!- Араш илцадра гъимукІилри, хІятта канцеляриялизивад илдас сай гьалав дуравхъес валкъаур.

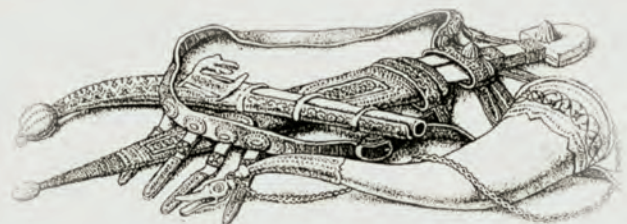
МяхИмуд сунела КъахІаб-Росолизи чарухъун, хІябалра илала балликъяна чула ГяшилтІазибяхІ арбякъун...

Муи ребкІиб. Амма Бетлелизив илала урши ХІясан халавиулри. Бурули бирар, ХІясайс МяхИмудла далуйтазибад цадебали гІяхІбизурсири или. Унраличив хІериуси ца ухънани жагъил адамлизи бурили уили сай, ил далај МяхИмудли хІела нешлис багъишлаба-рибсири или.

ИлхІели ХІясан дебали пашманиубсири ва илини ибсири: «Эгъ, нешра МяхИмудра бекІибти хІебиалри, нуни някъ буцили неш иличи аркира ва илдази «Дарх диирая!» или тиладибирира».

Заманали Гяшул къаркъа булан палда бетарахъули саби. МяхИмудра Муира жявлил бекІили агара, амма илдала уми халкъли хъумуртули ахІен.

## Булач ХІЯЖИЕВЛА жузлизивад







# Пергер баркьуди

**Н**аб мурталра багъес дигусири, секъяйда бирусил адамли гъунар? Урехиличивад чедииркухели, ил селичила пикрииклули вирарал? Гуррара, адамтала кьукъялизивад гъунар бареси адам иличи херъили вагъес вирарал?

Хера дила гъала кабиили шилизиб аклубти ва илаб хербирути гъадатла кел хьунул адам саби. Декти хъанчи сегъунти дирутил ункъли далути къатавтар някъбира сабира зяхматчи хьунул адамти саби илди келра. Духули хердиклули дамсуртигъунти ва гъамрулизир дахъал чедаибти хулби сари илдала. Андаличир биалли мурхъти члучлбалхуни сари. Илданира бурули саби илдани гъамрулизир даили имцара духъари къиян-жапа чедаибти диъниличила. Гъайбат Талхъитовара Рабият Гъалиева ра Буйнакъский районна Чехъал Къазанишла шилизибадти саби. Илди келра унруби ва пергер балликъянаби саби. Илди келра 1999 ибилдусла август ва сентябрь бузразир кадикибти дявилати анцбукъунала бутлакъянчиби саби – итхели илдани даршани гъяскарла бургъантас чула нешананигъуна къуллукъ бариб.

- Нушала ши Къадарла шиличибад гъарахъли ахен, - бурули сари Гъайбатли.- Гъал дус гъалар ишар сегъунти анцбукъуни кадиркули калунал хушанира гъахил балулла. Къадарантани чула мер-муса исламла

сарливан дагъахуртири. Илар Россияла хукуматла законтара дузули ахенри, дуравад ва кибси гъарабунала къчагагъ Хаттабли сунес хьунул булан кариибсири. Паргъатагарли сабри итхели илдачиб. Агъ, паргъатагарли сабри. Илди ахенну, нуша булан урешилизи сарри. Илдала мер-мусаличир хандакъуни ва цархилти дебедешуни кьунти муцлуртала бегти нушанира чуйнара чебаира. Илдала авараличила лайикъти мераначи балахъули дуира, амма тяхурти далдуруцули ахенри.

Сентябрьла 5-личир савли клухла тамали чераргъахъира. Гъала-гъала наб къалли мерс мага дакъи дургар или гъанбикиб. Ну дуцли гъунила дублар датурти дила хиярти кадирухъти ящикуначирях гратрихъира. Илав набчивяхи лъакъули нушала шилизибси колхозла председател Ризван Гъалиев къаршиикиб.

- Чина дуцлурхъири? Чехлебиулдрив къарамахъи бомбалабабурули. Херриклулагу, гъуйчирад къадарлантала камазуну тугъ барили датдихъили сари. Нуша администрацияла юртлизи гъайдиубра. Илабцабахъал военныйти лебри.

«Далкъаирая!- биклар нушази.- Хуша урехиагарси мерличи гечдарес хъажатли саби. Чина аркъусирав ну? Дилаклун азбарлизир хъабал къял лер, огородличирти дикьурти помидортира хияртира дучес хъажатли саби.

Се-дигара биаб, чиналра архъакъяс. Шилизир кавлас, цархилти арбукъес къабулбикалтира».

Хъабъибил бархли набчи колхозла председател Ризван Гъалиев дурайкиб. Декъла гавлагра лебри илизиб диъла халаси бутара. «Къалабали хурег барес хъажатли саби»,- виклар ил. Солдатуни бахес хъажатли буилри. Тъагъагарси аргъра сабри илди бурхъназиб: тяхлулири, забтира ургулри. «Хурег балкъаурмад, ил солдатунас бухили аркъутира»,- аргъахъиб Ризвай нушази.

Авцали литрла келбаклизир нергъ дарира. Илди бургъантаци севан архутив? Дуцлурхъунра дила унраличив хъерируси Гъали Гъабдулхъакимовличи. Илалаклун дехла машина лебри. Ил нуша дукес къабуликиб.

Ит бархлира забли ургулри. Чинаралра чят сарри. Даира бургъанти лебси мерличи. Илдира чятлизи гелакъабиклири, чебаэс аги. Илала дурабад, илди бяргилри ва дебали гушли сабри. Нушани илдас ванати нергъ дедлугулра. Илди пакьиртани клуцлун някъли буцес бирули ахен, тлулби дерхили.

Пакьирти жагъил солдатуна забла шин булан дужулри, гинизла шин агархели. Дила узи Афганистайзив калунсири ва илини хабурти дуритири, секъяйдали саби къиянти аги-къяйдализи биркутирил илаб.



Гушра бирутири, бирГра бирГутири. Илдачи мерла адамтира ярагъличил чебулхъутири.

Сеннира къацли бахунра солдатун илаб нушани, ва хъули чардухъунра. Шилизирад къундухъунра бургъан-тази чегъахъес ванати палтар дучес, дабруми ва цархИлти секлал даргес. Дуглбас гъаргти дубурла мер-мусаличир дугурби дурклути илдиклун бирГулри, заманаличиб хуреглабиэс бирули ахленри. Гергъила бархИра хурег барира ва ил бургъантас бухира. Шишназир гинизла шинра духира. Машинала вегл Гялини ил бархИра гяскарла бургъанги лебси мерличи даахъира. Къаяк-къуйк ташдилзули ахленри. Ши цаагили тупалабирулри.

- Гъар бархИи хурегуна дихули калунрав хуша итхели?

- Калунра. Гур се бирида?

- Гъачам,- ихтилат даимбирули сари иш яргалис Рабиятли,- нушачил пархшила школализир рузуси учительница-касира. Солдатуни лебси мерличи гъамдиубхели, тупала клухла иргъулри, ванза гардарбирулри. Ил дебали урухриуб ва гур нушачил раклес къабулхерикиб. ГеларяхИ чарриуб. Нуша клелра биалли 28 бархИи ила дашули калунра. ЦархИлти хъунул адамтаци къуцри дуцахъес ва хурегуни дирахъес хъарбирутири. Нуша биалли бургъанги бахес хурегуначил дашутири. Гур тгягямагарси агилизи дикира: нуша дикуси шофер Гялила бензин каберхур.

Бензин секъяда бикахъибал Рабиятли бурули сари. Ил шайчир ил дебали сарерхурси сарри.- Аррякъунра штаблизи. Бурира нушала бензин каберхурли саби или,- дукарклули сари Рабият.- Херриклус, азбарлаб «огнеопасно» или белкунси дехла автомашинаташли саби. Мякълав ца мурул адамра леври. Шофер урги ил. «Вецлал литр бензина бица»,- ира илизи, амма ил къабулхейкиб. Илала машиналичивад тгядили ахИи гурра «Волга» автомашината лебри. Иличи хИякимтигъунти клел мурул адам лебри. Илдазира тиладибарира бензин гахъес. Бурира бургъантас хурег бухес гягИнили биъниличила. Илдазивад ца машиналичивад кацлиб ва, богажни-клизибад дурасили, бензинни бицИбси 25 литрла канистр гйб. Бензовозла вегра илини махвариб гъар бархИи нушаб Ю литр бензинна лугахъес.

- Цакъси руили сарри ху,- риклулра ну илизи.

- Ил селра ахлен,- риклар Рабият.- Хуни илизи бурахъа, секъядали ил генералличил рургъибал.

- ВяхИ? Биубу илгъунара?- хъарбаира нуни.

- Иличил ну рургъхИерургъира. Михъири буцили цабара тямхъяр сайри варибси. Гур се бирусирив нуни? Нушала продуктуни тамандиублири. Илди асес мерра аги. Ну сагали штаблизи музарухъунра. Илаб лебри илди кабиили, кофели бужулри, столличир илдала конфетуни булан чедaira. Илдази бурира, солдатун бахес продуктуни агара или. «Складлизирад цали хамли иб: «Илдала сгущенкара тушенкара лер. Илда букаб!»- виклар. Иличи ну гымрукИра ва хъямрики хъуцари буцира. «Ху ишав, няс, укули церхъирулри, солдатун биалли бургъули саби ва гушли саби. Тутули у!» Урухиуб ил. Живариб ца солдат ва иб: «Букану складлизи, се тлалаббирули биаллира, ишди биклуси беда». Гямултар уилри ил складла хужаимра. Илини набтоматла банкара лугули сай килограммлагъуна макаронтала пакетра. Илини лугути нуни геладяхИ къуждарра ва ахъли ира: «Гъамиигу, томатличилси банка хела бекличиб хИябчасли!» Рабиятра жирарира. Нушала халати гавлагуни деклар-декларти продуктуна дирцесдахИра.

- Хурег балкъаахъурра ва бургъантаци датдихъира. Нуни къумрази кертулра, Гъайбатли солдатуначи дихули сари. Камси замана бикибхели херриклулрагу, Гъайбат кариркули... Нуличидуцрухъунра. Илаб биалли... Нунира гъандуцес хериубра. Машиналичивад кабушибти солдатун иубхисулри.

- Ну херриклахъули, машиналичирад жагъил бургъантала вецну цара жаназата урягасиб. Илдала лугИлизив нуни валуси ца казах уршира леври. Ил набчил казах мезли гъайклули калунсири. Къумукъла мезкун илдалайчи мешути сари.- Хабар буриси Гъайбат симкъриклули сари, илала хулбазирад нургъби гердиклули сари. Итхейчирад гъал дус шалгердхъи сари, амма илини хабар даг бетаурхеливан бурули сари.

- Херриклулрагу, ванзаличир кабушбтала жетонти сари. Бургъантани бурни хИясибли, жетонта бурули саби илди чихъали саби. Нуни илди дучира ва кабушбтала жаназунала

мякъла кадихъира,- бурули сари Рабиятли.

Гядабли сабри илдас гергъила бархИи бургъантаци бякъунхелира. Илдани даг кабушибти чула гъалмагъуни хъумартес бирули ахленри.

- Илдачил варх ца лейтенант леври. Ростовла областла Донской районнизадси сайри ил. Чумал дус гъалар ну ил районнизир херрирули ва илар рузули калунсири. Ил набчи «землячка» или дугъаилзусири. Ца бархИи илини набзи буриб ил бархИи сай аклуси виъниличила. Ну дуцли хъули аррякъунра. Къалабали чуду барира, кофела банкара тукейзибад асира, чегъахъес сагати диндира асира ва гурра серил барх касили, бургъантаци чаррухъунра ва ил офицер аклуси бархИла байрамличил мубаракварира. Виштлаци дурхИяван разивиуб ил набчи. Сунела нешли разиваралли, виштлалра илкъяда разивирули вирар.

Солдатунани нура рацли хъули херархъира. Илдани наб цудара къацла буханкара гйб, клел духъутла истаканра. Истаканти нуни гъаннара хъулир дихлулра.

- Хушани илди бургъантаци гъаннара бархбасуни дузахъули хедишиа? хъарбаира илдази нуни.

- Юх, ахленра. Илди гъунибатесалра хебикиб нушаб. Нушачи хъарбариб ОМОНовецунас хурег барахъес. Ил бухили дякъунрагу, итди нушани балхули калунти бургъанти илаб аги. ЦархИл мерличи арбукили буилри. Кинайс нушани цархИлти нушала адамтазибад багъурра, нушала шила мякълабад аркъути илди гъунила дублабси базарличи ташбизурти адамтази «Неш Гъайбат, неш Рабият» или жибиклули кали буилри.

*...Итхейчирад гъал дус шалгердхъи сари. Араглер гИямру ардякъунсигъуна тгягяр бирар. Нушани ванабарибти ва къацли бахунти жагъил дурхИнала дягИла сипатуни хулбала гъалар мицИрдирули дирар. Хъумартурти ахлен ватла гъалабси чула чебла таманбирули дявлизиб алхунти итди вецИну цара жагъилра. Гъанбиркур баргбердуна гардарбириси нушала ванзара.*

*Илди паргъатли кабиили саби. Ну илдала бузери дигути някъбачи херриклулра. Паргъатли гъунар барибти нешанала някъби сарри илди.*

САБИНА ИСРАПИЛОВА





# БУРЕБАЛА БЕХІЛИЧИБСИ КЪИСМАТ



Хабар бурес секъяйда вехІирхъуси, хІуни иличила балуси селра агара биалли? Нушала хъалибарглизиб ва лебилра тухумлизиб ил челукъуси масъала гъачамалра лебси ахІенри. Я нушала унза-ганзила гъалар лайкадакІили пайдаладарибти шприцуни дирхІедири, я унраличибра анашали яра цархІилти наркотикунa гъапулбарибти адамти чебиули хІедирира. Амма цацабехІ лекторта дучІути анЦдукъести лекцияби чуйнара аргъибтири. Илди лебтанилра наркотикунa заралличила ва илда жамигІятлис алкІахъуси урехиличила гъаман дурути хабурти иргъули калунра. Илди ца гІядатлис дурадeркІира бикІес дирути далдуцуни сарри, чузибад селрацад манпагІятдеш агарти...

**Г**ъайгъай, нунира балусири наркотикуни секъяйдали какти секІал сарил. Амма нуни ил илцадра халаси ва челукъуси масъалализи халбирули хІерира-си. Наркотикуначил бархбасунси масъалаличи ну ряхІагибсири теле-видениелизир рузухІелил, илдaла

хІекълизиб передача хІядурбарес чебуркъибхІели. Наб лайикъти ведомствобала пресс-службабази зангъдяхъес, илдазирад баянти касес хІанчизартачил гъунираэс хІяжатбикиб. Ил бахълис челукъуси масъалаличил дархдасунти баянти дурчeс рехІрихъира, тух-

турти-наркологуначил къарши-рикира ва илдачил ихтилатуни дарира, оперативникунани дурути хабуртачи лехІризурра, илдачир-лира паргъатхІериубли, нарко-логияла больницализиди рякъунра ва ила сагъбиахъес кабаркъибти наркомантачил къарширикира ва илди сегъунти аги-къяйдализиди сабил тянишриубра. Рякъунра туснакълизиди, сенкІун наркотикуни тІинтІидирни багъандан жавабличиди битІакІибти такъсирчибачилра тянишриэс къасбарира. Органтала хІанчизарта дурадуркІути рейда-нала замана баргибти ва буцибти наркотикуниди дирцанти ва исанти хъарбиухІелира, илдани дурутачи лехІахъес рякъунра. Гъайла къантІа, ил масъала чебетаахъили бяркъур-ра ва илала хІекълизиди дила ну регІси пикриличи ракІира.

Наркотикуниди пайдаладирантачи ну ца тяхІярли пикририкІули калунси ахІенри. Илди наб язихъбил-зулира калун (илкІун изала саби). Амма илди саби разили саби къалли зягІипбиркути. Илбагъандан бур-ги, цацахІели дила илдачи гъими булан дулхъулри, сенкІун илдани загърули агъулабарибси замана такъсирти дурадуркІулри ва чучиб сегъуналра гІяйиб агарти адамти дяхъи-хъаслизиди биркахъулри яра кабурушурли. Рахли наркоман дила гъамси виубси виалри, хІебалас ну иличи секъяйда хІеррикІирал ва илис бетаурси секъяйда къимат-лабирал.

ХІера, ну ил масъалаличи кІи-найсра ряхІягира ва редакцияла хъарбаркъ хІясибли журналлизиди белкІ хІядурбарес ралризурра. Цаибил ярга ну дугъаризурти ва чузирад баянти касибти лебилра адамтачи ва хІанчизартачи яр-гали занкъдяхъира ва къарширикес вягІдалариубра. Гъалар ну чучил гъунираибти специалистуназибад имцІатигъунти жявилл пенсияли-чи дурабухъибуилри. ИтхІейчибад арбяхъунси заманала бухІнаб на-



# яра МИЦІИРТИ ЖАНАЗУНИ

рко-индустриялизир мягІничерти дарсдешуни кадикилри ва дахъал секІал дарсдиублири. Амма наркоманияличи кършили бузахъуси дяви даимбиубли саби ва ил мусибатличибад чедибдеш сархес мурт имканбикІурал гъачамлис белгили ахІен. Ил дявилизир диахъубти сархибдешунира лер, челукъути биалли гъатІира имцІадикІули сари, ил мусибат чебарбукес биубси улка гъачамлис агарли буили саби. ХІятта цацадехІ улкназиб ил дяви чІумали бузахъули биаллира. Специалистунани бурни хІясибли, наркотикунала гІяхІцад сагати жураби булан дагъардиубли сари. Гъалар имцІали пайдаладирути наркотикуни героин, кокаин ва илдазирад дарибти декІар-декІарти дагъри агъуладирути секІал диалри, гъанна адамла арадешлис гъатІира халаси зарал барес дирути ва илди пайдаладирниличичи гъамадли адам бурсикайрахъути искусственный наркотикуни – спайс, лирика, трамал ва гІяхІцад цархІилти агъула дармунти дагъардиубли сари. Илди пайдаладирес бурсибиубти адамти илди агарли буэс бирули ахІен. Илдигъунти дармунта адамла дагъриличичи дебаливайси асар бирули саби, ва бахъал адамти улхахъули саби.

ГІядлу-зегъа далтахъути органтачил ишбархІи ара-сагъси жамигІятлизиб хІербирес дигути адамтанира уржибти бархбасуни кадизахъурли саби, илдас чула гъамти наркотикунала балагълизибад мяхІкамбарес дигули саби. Ил дявилизир жагъил адамтанира жигарла бутІакъяндеш дирули саби, сенкІун илдасра дигули ахІен чула зиланти наркотикунала ясиртили бетаурли.

МяхІячкъалализиб хІербирути ну ахІенти цархІилти бахъал адамтанира чедаиб дургар юртанала луцрачир, гаражунала бяхІрачир дарибти белкІани, илдазибад ба-

гъес вирули сай наркотикуни чинар даргес вирарал. Наркотикуни дирцули давлачеббиз балбизуртани дагъри агъуладирути психотропный секІлачил вачар бузахъес интернетла имканти булан пайдаладирули саби. Гъалабра наркотикуни дирцантани мер-мерличичи «хъали бирцулра», «автобирцулра» ибти багъахъниби черяхІкайхъутири ва илдала уди дибгІянти хатІли чула телефонтала номерти лукІутири. Илди телефонти хІясибли дугъаизаллира наркотикуни тІалабдарес вирулри. Дахъал сари илдани далути гІямулти. Илди гІямулти дарсдикІули сари, гъаладяхІ дашули сари. «Дагъистан наркотикуначичи кършили саби» бикІуси жамигІятла организацияла активистуни илдигъунти гІямултачичи кършили дурабулхъули саби, илдани наркотикуначил вачар бузахъутани дарибти белкІани дургули саби, чедирад краскали дакили, илди детихъахъули саби.

Гъанна пенсияличивси гъалавла оперативникуназивад цали бурни хІясибли, шагъарла гъарил къатІлизиб наркодилерти – илди камти къадуртазир наркотикуни тІинтІдиранти - лебли саби. Илдигъунтала кумекличил саби загърула вачар къяббердни хІебихъубли тІинтІбикІахъуси. Наркотикуни дирцутани илди исутира балули саби. Илдани наркотикуни пайдаладирахъес булан бурсибирули буили саби. ДурхІнира жагъил адамтира илдигъунти адамтачил бархбасуни кахІедизахъес махбирес чебиркур дурхІнала бегІас, сенкІун наркотикуни пайдаладирес бурсивибли гІергъи, дурхІялизи илди дархъдатахъес къиянни бирар ва бегІас дурхъали кабилзан.

- Наркотикуни дирцусилис сунечила чилилра балули ахІен или гъанбиркули биалли, ил дебали хатІаиркули сай. Наркотикуначичи кършили дяви бузахъути органтала хІянчизартани илди чихъали





сабил жявлил балули саби ва илдачи хІеруди бузахули саби. Илди цацахІели чехІебаибтала дарили балтули саби, халати къадуртазир наркотикунни дурхахъутачилти илдала дигІянти бархбасуни гъаргдарес ва илди жавабличи битІакІес багъандан.

ДекІли зягІипти адамтас дедлугес тухтурта чедиахъути психотропный дармунтачил вачар бузахънилизин ахъибти аптекаби булан лерли сари. Илдани илди гъунти дармунти наркомантас сегъуналра урехи агарли, дакІугъаргли дирцули саби. Рецепт агарли илди гъунти дармунти дирцути аптекарти буцибти ва жавабличи битІакІибти анцІбукъунира гъаман къаршидиркули сари.

Наркомантас къуллукъличи кадизурти аптекаби унрालичиб хІербирути адамтанира ункъли далули сари, сенкІун аптекабазиб дармунти асес или музабухъунтала ургабад наркоманти итмадан декІарбарес ва багъес вирар. Илди аптекаби-алав къакъурбазир пайдаладарили лайкадакІибти шприцунира чедас вирар.

Наркотикуначил вачар бузахъути чумилра аптека къяпІдарибтири. Амма илдала бегІти илди сагали абхъес бажардибиркули саби, аптекабазибад башуси хайрилизибад бухъес бирули ахІен. Чузирад гІякІалис ардихути арц булан илдани чула аптекала вачарла бюджетлизи кадурхахъули саби. Сагали вачар бузахъухІели, ур диубти зарулти чедицахъес имканбикІули саби.

Илкъяйда наркотикунна бирцули цабахІ давлачеббириули саби. Илди пайдаладирути биалли, загъру дархъдатес хІебириули, бубкІули саби.

ХІера, ну полициялизир лерли, хъарраэс наркотикунни дирцули руцибси хъунул адам леркули сари. Наркотикунни дирцухІели сарри ил руцибсира. Черас 40 дусласъуна гІямрула хъунул адам сарри. Паспорт хІясибли биалли, ил 21 дус сарри риубси. Илис Заира бикІулри. Фамилия лукІули ахІенра. Заирази дулай някъ гъаргбарахъиб. Илар дарибти уколтала къел лерри. Гъалар дарибти уколтала

къел дахъал сарри, амма сагали дарибтала чедас вирули ахІенри. Полицияла хІянчизарли Заирази чарх гъаргбарахъес буйрухъбариб. Илала чарх чебаибхІели, ну кахриубра. Илцадра чІукъаси сарри ил, фашистунала концлагерьлизир калунсигъунари. БикІуливан, лигубира камра сарри иличир лерти. Наркотикуннала уколти дируси мерличир сагъхІедирути дяхъурби лерри. Марлирагу, наб ил мицІирси жаназаличи мешурикиб.

- Сабира бубкІули саби, амма цархІилтира бурбаличи кабатес гъазализиб саби. МицІирли тІутІукабирули саби. Илдала дулекІ илцадра халабиубли саби, чедивад хІеризурхІелира демдри чедас вирули сай. Больницализир ил сагърарес асубирар. Амма илала гІергъи илис наркотикунни тІинтІдирни багъандан суд биру ва чумал дуслистуснакълизи каралта, - буриб илаб набзи.

- Наркомантала жаназунира гъаман дургули бирар. Гъалар илди юртанала подъездуназир ва къакъурбазир дургутири. Гъанна биалли илди чус уколти дирути саби бегІти хъулразир дургули сари, - буриб наркoкoнтрoльла хІянчизарли.

- Гъалав ну ППС-лизив узули калунра. Ца рухънани зангъдяхъиб, чула подъездлизиб вебкІибси адамла жаназа леб или. Нуша ила музадухъунра. Криминалистуни бакІайчи ила чилра гъамхІейахъес хІяжатлири. Ну иличи гъамиубра. ХІерикІулрагу илала чархлизибси дяхъилизир милкъи чедиулри. ЧІянкІдиубти лигуби булан хІясибдарес вирулри.

- Иш жаназа подъездлизиб секъяйда багъарбиубсив? - хъарбаира нуни ил рухънази. - ИшкІун ишаб бахъхІи биубли бургар, чехІедиулрив ишала дяхъурбазир милкъи. - Гурнуни жаназа бяргІилил багъес багъандан илала къяш вяшбарес къасбарира. Жаназа мицІирбиуб ва сунени къяш вяшбариб. Гур ил «жаназа» кабиб. Иларси рухъна, нуша хІердикІахъули, чІябарличи гъятІриуб, сунела уркІрухъундешли, хІилхІи калун ил сари рубкІули.

Нушани «Скорая» жибарира. Дежурствoличирси жагъил хъунул адам сарри. МицІирси, амма верхІили тІутІукайруси жагъил адам чеибхІели, иличи къагъдеш дакІиб, рабчдарес къадубази дуцІрухъун. Гур чарриубли, илини наркоманна дяхъиличи биштІаси балоннизибад серил пурхбариб, дяхъи бигъун ва ил больницализин арукиб

Илди анцІбукъуни чедали гІергъи, фильмабазир чедиахъути секІал дархъти диъниличин тамай рирхаурра, чеимцІадирути сари или гъанбиркусири наб гъалаб. Сегъунти детаурлил нушала гІямру гІергъити хІябцІали дусласухІнар! Наркотикунани адамлизиб селра адамласи балтули буили ахІен. Жагъаннаблизир дуилрагу нуша хІердирути! Кахриубра ну илар...

Гъачамра къакъализив уцибси наркоман хъариухІели къарширикира. Илала кисализирад 25 шприц дурасиб. Лерилра пайдаладарибти сарри. «Ишди се дирути?» - хъарбаиб илизи.

- Ишди лерилра умударибхІели, наб укол барира, - викІар ил. - Наркотикунни асес дила арц агара. Илгъуна гІямал баргилра. Хъулки барес хІейги. Туснакълизиб гъатІира вайли сабри.

- УруххІекІулрив вайти излумази виркус или? - хъарбаиб илизи.

- Ну ВИЧ-лизивра. Гепатитра леб дила. Гурра селизибад урухкІусира? Дила лебилра балликъянаби вебкІили таманбиубли саби. Гъанна ца ну сайра калунси. Дилара ярга баили бургар, - викІар ил.

- Укъен! - вархъиб ил дура. Илизи гъайикІни дугІла сабри.

Дила иш белкІ белчІунси адамлин наркотикунни пайдаладиру или гъанбиркули ахІен наб. Пайдаладарибсила къисмат нуни чедиб гъанбушибталагъуна бирар.

*Нуни документальный фильм балкъаахъурра ва наркотикуннала мусибат чебаахъес бажардирикира. Россияла Федерацияла премия гиб наб ил багъандан. Ил касахъес Москвализи эжирарира.*

*Берцуди ил мусибатлизибад!*

**ВИОЛЕТТА РАТЕНКОВА**







Хабардерхурси уста  
60 дус вирули сай.  
Бара хІяндешли  
вахъили хъалли, чеэс  
булан ил жагъли левал,  
хІяздухъести  
куц-кабизличил  
декІарулхъули сай,  
илини сунечил бегІ гъалав  
къаршиикибсила булан  
пикри битІкІули сай.



# Ислам Шовкринскийла гІянжила дунъя

**С**елисалра гъалаб, пагъмучев-си адамла юбилей ахъибси гІямрула гъуни кыматлабарес, диубти сархибдешунала итогуни каэс, уркалахъунтала чевкад пикриухъес имкан лугуси балбуц саби. Гъайгъай, илхІели челябкъалис дарестира белгидирути сари. Ислам Шовкринский левгІев тамашала адам виъни балухІели, нушани илала юбилейличи музадухъес ва иличил ихтлатбарес къасбарира. Нушала балбуцра хІекъли гъарбизур, сенкІун нушаб илала уржибси хъалибарглизибразилигъунибаиб ва гъарли-марті дагъистанлантала гІяхІялдеш дариб, илдала хъа унабурхІ ахъибмад чебаира ил юртлизиб адамти сегъунти къайгъназиб хІербирулил, илизир сегъунти пагъмурти лерал.

Ил сай гъайкакІес декІар дигути адамтала лугІилизивад ахІен, амманушани ил гъайкавхъахъунра.

Илала нушази дурестира лерли дуилри. Селисалра гъалаб, нушани илизи къантІ-къантІлилра сунечила бурахъира.

Илини пишяхъили бурули сай, секъяйда илис нешли пианино асибсирил, сенкІун илис урши чугур-чангла уста, композитор ветаурли дигусири. Ислам хІябал дус калун музыкала дунъя бяркъес узули (нешли сунечи дакІубарибси къайгъикІун дугІли батес асубирули ахІенри), ит пианино гъаннара илдала хъулибси ца гІямзилаб лебал ва асибхІеливан сагали саби.

Исламлис виштІали левалли суратикІесра пластилиннизирад жура-журала мицІирагла, арцантала ва адамтала скульптураби диресра дебали дигахъи. Пластилинна мерличиб имцІаливан илини салтІа гІянжилизибад барибси чят пайдалабирули вири. Илини нушази ранг-рангла пластилинна кесекунала тІакъа някъбази буцибси за-

мана касибси дурхІяхІелила сунела сурат чебиахъули сай. Уршилизир жура-журала скульптураби дирес устадеш жявли хІясибдиубли хъалли, ил художественная школализи ведибси ахІенри.

Исламла нешли халаси замана палтар ибуси машинала гІелаб буркІули рири. Исламлис биалли сунела далдуцунас нешли кымат кабатурли дигахъи. Илини кагъарла кІапІиличи адамла сегъуна-биалра бяхІ суратбири ва нешлизи ил селичи пикриикІулил бурахъес дугъаилзи. Илкъяйда суратикІнила шайчив пагъмучевси дурхІя дебали гъалавахІ арякун. Ил бетуцли илала гІямрулизиб гІур дебали мягІничебси мерра буциб.

Илала диштІати суратуназиб чебаэс вирар, гумаила кабиили, масхурта бугъути тјамадаби, илхІелира илдазивад ца итилличи мешуси ахІен, гъарилла дукелцІи декІарти сари. ЦархІил суратлизив дехра



чебихъили эмхелечил базарличи ватихъибси хъубзар сай. Тяхъуси аргъелизив базарличив цедешли вирцуси замана вяргибси базриган хъясибварес вирули сай.

Илала суратуни чилайчилал-ра дархахъес хейрар. Илала ца хъянчи чебаибсили, илала хъянчи цархилли барибсилизибад итмадан декларбарес бала. Тамашала секлал дирули сай илини чятлизирад. Илдазиб чихъали-дигара чебаэс вирар. Исламликун сунени чула хъял-тлабигъят ункъли далуги адамтала дирар имцлали сипатуни алклахъуги сунени гъянжилизирад дарибти хъянчурбазир.

Алавчарли кадиркути анцлукъуназирад сунела пикри битлакйибти илини халати устадешличил сипатдирули сай. Илала хъянчилици хлербиклутазибад ца пиширхур, итил разили дукарирхур, нудби къябшдучесира айхур. Илала хъянчурбазиб илдани чус тяништи адамти бургули биэс гъягнитти саби. Гъарил хъянчилици илини халати диги кадирули виъни чебаэсли саби. Илини барибси эмхела сурат пишбяхъили биэс бирар. Чятлизибад варибси тямадала къянкъли хлериклусила пикри битиклу. Хлера илини къапла секъяйда чебилил. Илала хъянчурбани гъарил хлериклусилизир декларти пикруми алклахъули сари. Бахъли ункъли далугили детаурли

сари илини дарибти композицияби «Гумайлаб», «Гинзиб гъунибаъни», «Шилизир хъязти», «Гъалмагъуни гъунибаъни» ва дахъал цархилти. Гъянжилизирад дарибти Ислам Шовкринскийла композицияби бахъал адамтала хъулир чедаэс вирар. Илди чебиуси мерличи кадихъили дирар. Чедаибсилисра илдани разидеш биху.

Илала хъянчурби Дагъистай-зирцун ахленну, гъарахъти мермусаличирра чедаэс вирар. Илди иштхъиличил исули сари Дагъистайзи башуги туристунанира. Илдани сари илди дурала улкназира даахъибти.

Дубурлантала гъямула суратуни гъянжилизирад дарибти скульптурабазир чедиахъес Ислам Шовкринскийла бурес агарли халати устадеш лерли дуили сари. Илди сценкаби илини хабарагарли алклахъули вирар. Хлера, гъянжилизирад дарибти чумал скульптура цала мякъла ца мерладирули сай. Гур илдала мерани дарсдирули сай ва беклил хабарагарли хлериклуси тамашавареси сцена бетарули саби.

Гъянжилизирад илдигъунти секлугти дирахъес Ислам Шовкринский сели гъирвариба или гъанбикес асубирар ил гъягнит хелуги адамтас. Ил сай аклугти мер-муса дигахъуси, булугунала халкъла гъядатуни далуси адам сай.

Илини халкъла фольклорра ункъли бала. Някъла устадешличилра ил тяниши сай. Ил Балхъарлици ва Испиклици чуйнара вякъун ва тлалхъяна дирути устнала санигъятличил гъягнит тянишиуб. Илдазибад сунела матяхъи дирес чят биресра бурсивиуб. Гур кари-лар илди дучлес устадешличира вегиуб. Чят карилаб буцлукъели сегъуна ванадеш биахъес хъяжат-силра багъес гъягнитти саби. Илала санигъят бяркъес багъандан дахъал секлайчи вегиэс хъяжатбиркур. Ил барес гъариллис я имканхелбиклур. Халати диги диэс гъягнитти сари илван бузерилици чекайзурси виэс багъандан.

Илала сецад наградаби лерал! Лерилра илди илини чедаэсли мерладарили сай. Илди хъясибли илала бузерила гъунира багъес вирар. Илала устадешлис бедибси къиматра чебаэс вирар. Газетабазир, журналтазир дурадухъунти белклани ва кадыхъибси суратуни дучили сай. Илала хъянчурбала выставкабачир касибти дахъал суратуни лер. Илала хъянчурбас багъишла-дарибти альбомти дураили сари. Хлера се белкил 9 дусла гъямула рурсили Ислам Шовкринскийла глергъисигъуна хъянчурбала выставкаличи рякъунхелли: «Салам! Наб Диана биклар. 9 дус риублира. Наб дебали гъягнитти хъуни дарибти фигуркаби. Хлед халаси

Ислам Шовкринский – Дагъистан Республикала урибси художник, РФ-ла художникунала Союзла член сай, ил правительствола ва пачалихъла гъягнитти наградабачи лайкъикибси сай. Илала хъянчурбала выставкаби детерхур Москвализисси Россияла иштхелла историяла музейлизисси, Кавказла халкъанала музейлизисси, Россияла прикладное искусствола музейлизисси, ВДНХ-лизисси ва цархилти мераначиб. Гъалабванра Дагъиста художникунала Союзла выставкабала заллизисси машгурси устала «Керамикала скульптура» биклуси выставка бетерхур.





# Женщина Дагестана

На даргинском языке



## Учредитель:

Министерство информатизации, связи  
и массовых коммуникаций РД.

## Главный редактор

Н. М. КЕРИМОВА  
e-mail: j-dag@mail.ru

## Редакционная коллегия:

### заместитель главного редактора

А. Ю. АБДУРАХМАНОВА,  
e-mail: delia25@mail.ru

### ответственный секретарь

С. Х. БУЛГАЕВА

### редактор русского выпуска

Г. Х. АСАДУЛАЕВА

### редактор аварского выпуска

Б. Ш. МУХИДИНОВА  
bahu4y@mail.ru

### редактор даргинского выпуска

П. Г. ВАГИДОВА

### редактор кумыкского выпуска

П. Х. ХАЙБУЛЛАЕВА

### редактор лезгинского выпуска

Н. Н. ИБРАГИМОВА  
e-mail: shikhnabieva1981@mail.ru

### редактор лакского выпуска

З. Т. АБДУРАХМАНОВА

### редактор табасаранского выпуска

С. М. ИСРАФИЛОВА

## Корреспонденты:

Э. ИБРАГИМОВА,  
А. ТАЖУДИНОВА,  
В. РАТЕНКОВА.

## Заведующий редакцией

С. М. ГАМЗАТОВА

## Художественный редактор

Г. А. КУРБАН-АДАМОВА,  
e-mail: guleymat@mail.ru

## Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,  
г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1<sup>а</sup>.  
e-mail: j-dag@mail.ru

## Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД Издательский дом «Дагестан».

## Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

## Официальный сайт журнала «Женщина Дагестана»: [женщинадагестана.рф](http://женщинадагестана.рф)

Сдано в набор 30.12.2019.

Подписано в печать 02.02.2020.

Формат бумаги 60 x 84<sup>1</sup>/<sub>8</sub>.

Объем: 5,5 печ. л.

Заказ № 0105. Тираж (3300)379 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г. Выходит на аварском, даргинском, кумыкском, лакском, лезгинском, русском, табасаранском языках один раз в два месяца.

Свидетельство о регистрации СМИ ПИ № ТУ05-00429 выдано Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

## На обложке:

I – Раида Ревшановна Саидова – учитель русского языка и литературы школы № 53 г. Астрахани; II – картина Н. А. Лакова; III – работы И. Шовкринского.



баркалла!» Марлирагу. Художники устадешлис бедибси чебяхИси кьимат ахИену ил?!

- 2010-ибил дуслизиб дураберкИбси «Дагъиста биеннале» бикIуси художникунала ва някъла хIянчила устнала фестивальличиб наб гран-при гиб. Ил чедибдешли наб Англиялизи архIя дураберкIахъес имкан гиб. Хабарла «Камелот» бикIуси къалализив калунра. Ил Великобританиялизивси хабарла меценат Джон Малвинни барахъибси буилри. Ил архIяли дила уркИ дебали разибахъуб. Илар нуни дахъал секIал дагъурра. Урга даршдусмазив хIерирули калунси пача Артурла къала-калIя-алав шинни бицIибси халаси ва мурхъси татаул сабри. БахъИи биубси къалализир гъятIбиълумачи шурдухъунти меранира чедас вирусри. Англияла правительстволи ил къала ремонт-хIебарахъибну, ил лебси тяхIярли батурли, цархИл мерличиб тят илгъуна цархИл тIашбатахъур. Ил Корнуэллизибси Уэльс бикIуси графстволизиб саби. Сагаси Камелотлизиб халкъани-ургабси культурула центр бузули саби. Ила лебилра дунъяличибти бегIлара пагъмучебти художникуни ва искусствава ил жура дигахъути цалабиркули саби. Машгърти устначил тянишиэс бикиб илаб набра. Илаб дила хIянчурбала выставкара чебаахъиб. Чебаира дила хIянчурбани хIербикIутас секъяддали халаси разидеш бихулилра. Илдачи художникуни, писательти, музыкантуни, артистуни ва цархИлти санигIятунала машгърти устни пикриличил хIербикIулри. Илди дила хIянчурбани пишбир-

хъяхъухIели дила уркIилизи халаси разидиш абицIулри,- бурули сай Исламли.

Исламли сунела устадеш уршилзира гIерасахъиб. ГIур уршила уршира уста ветаахъур. Илала уршила рурси хъалибаргличил СШАлизир хIеррирули сари. Сахаватси, давлачебси бухIна дунъяла вегI адам сай ил. ДурхIнала дурхIнасра замана баргес бажардииркули сай хабарла уста. Илис сунела санигIят дебали дигахъули биэс гIягIниса саби, цархИлти иличи бурсибаресра халати устадеш диэс гIягIнити сари.

...ДахъИи калунра нуша Ислам Шовкринскийличил ихтилатдиклули. Иличил нуша ихтилатдиклухIели, илала пергер хабчаб Луизара мякълар лерри. Илини нушаб разити дяхI кадучиб ва гIяхIти гIяхIялдеш дариб.

- Иш агарси риалри, мажахIят ну уста ветайши,- викар, хъунуйчи хIериклули, Ислам.

- Иш наб гIяхIизурсири студентунани чебиахъуси «Дигай дихъили виадли, дубуртикад къяйцIикIен» бикIуси спектакльлизив Багъадурла роль бузахъули чеибхIели,- буриб нушази Луизани.

Дахъал тамашала баянти дагъурра нушани Ислам Шовкринскийлизирад. Илис керамикализиб бузутала школа абхъес дигули сай. Гран-при сархес конкурсуни дурадуркIес дигули сай. Ил хабарла Устачил гIурра чуйнара къаршидикес ва илала тамашала бузериличила гIурра бурес сабабти дирниличи дирхулра.

Сулгият БУЛГАЕВА





## Глиняный мир Ислама Шовкринского





ИНДЕКС 73901

6+

